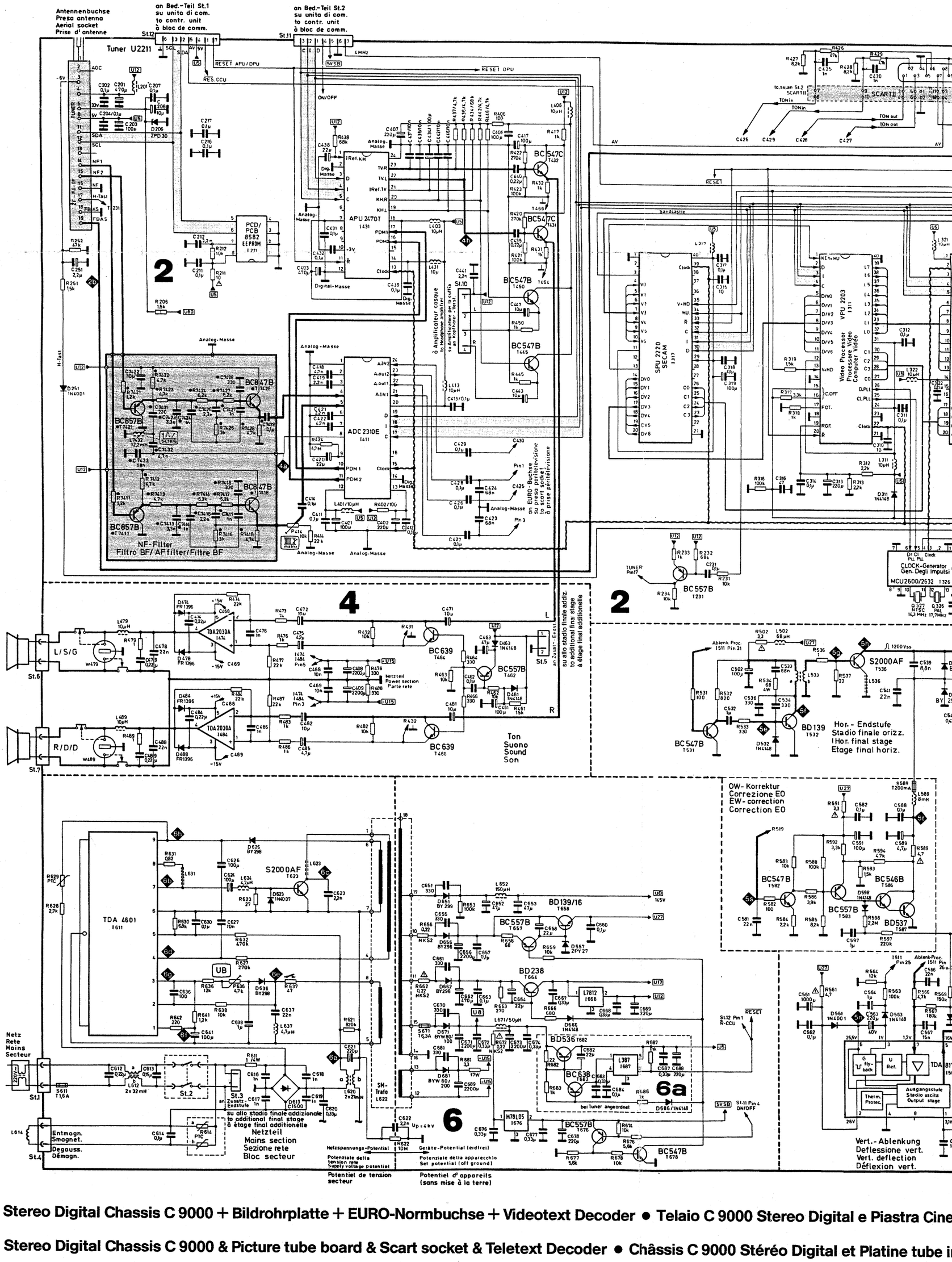
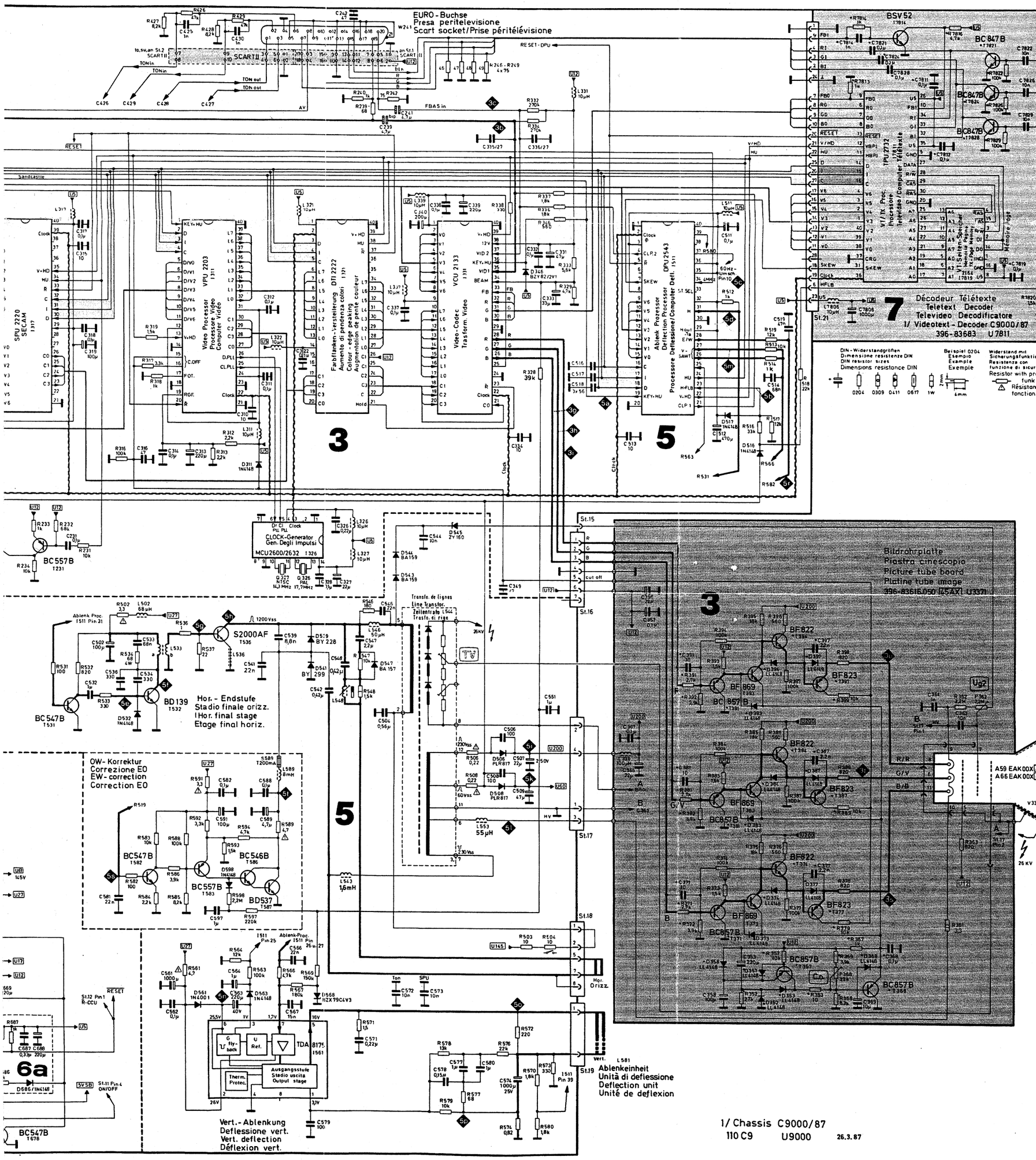
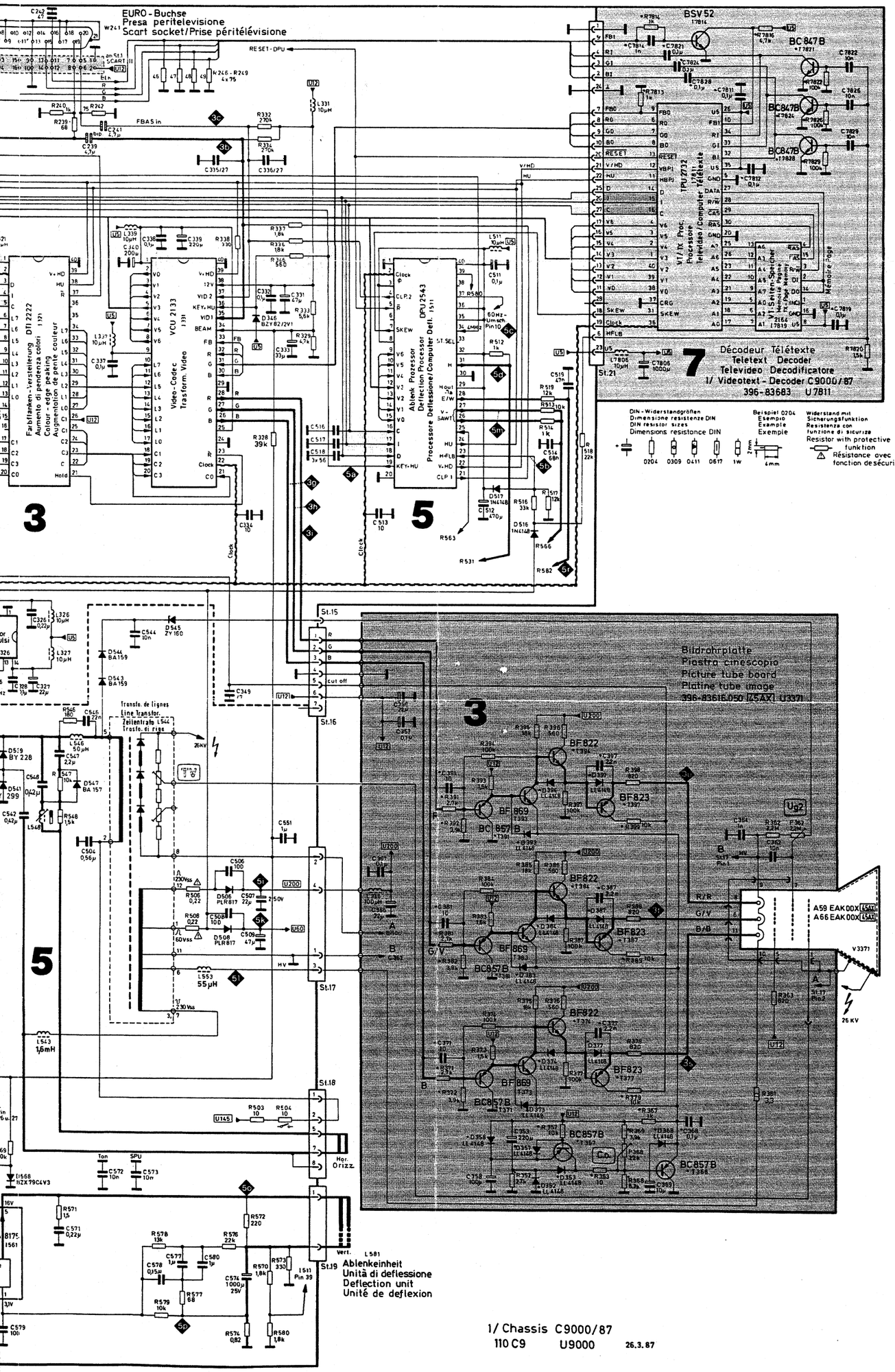

Antennenbuchse
Presa antenna
Aerial socket
Prise d'antenne
an Bed.-Teil St.1
su unita di com.
to contr. unit
à bloc de comm.
an Bed.-Teil St.2
su unita di com.
to contr. unit
à bloc de comm.
Tuner U2211
SCL
SDA
RESET APU/DPU
RES.CCU
RESET DPU
4MHz
5VSB
ON/OFF
AGC
SDA
SCL
NF1
NF2
NF
H-Tast
FBAS
ZF-FEI-IF
APU 2470I
I431
PCD/PCB 8582 EEPROM I211
ADC 2310E
I411
SPU 2220 SECAM
I317
VPU 2203
I311
Video Processor Processeur Vidéo Computer Video
BC547C
BC547B
BC557B
BC857B
BC847B
NF-Filter
Filtro BF/AF filter/Filtre BF
Analog-Masse
Digital-Masse
Sandcastle
RESET
AV
TUNER Pin17
CLOCK-Generator
Gen. Degli impulsi
MCU2600/2632
Ton
Suono
Sound
Son
L/S/G
R/D/D
TDA2030A
Netzteil
Power section
Partie rete
Netz
Rete
Mains
Secteur
Entmagn.
Smagnet.
Degauss.
Démagn.
Netzteil
Mains section
Sezione rete
Bloc secteur
TDA 4601
I611
S2000AF
T623
BD139/16
T658
BD238
T664
BD536
T682
BD538
T683
BC557B
T678
BC547B
T678
BD537
T587
BC546B
T586
BD139
T532
S2000AF
T536
Hor.-Endstufe
Stadio finale orizz.
Hor. final stage
Etage final horiz.
OW-Korrektur
Correzione EO
EW-correction
Correction EO
Vert.-Ablenkung
Deflessione vert.
Vert. deflection
Déflexion vert.
Netzspannungs-Potential
Potenziale della tensione rete
Supply voltage potential
Potentiel de tension secteur
Geräte-Potential (erdfrei)
Potenziale della apparecchio
Set potential (off ground)
Potentiel d'appareils (sans mise à la terre)
Stereo Digital Chassis C 9000 + Bildrohrplatte + EURO-Normbuchse + Videotext Decoder • Telaio C 9000 Stereo Digital e Piastra Cine
Stereo Digital Chassis C 9000 & Picture tube board & Scart socket & Teletext Decoder • Châssis C 9000 Stéréo Digital et Platine tube i



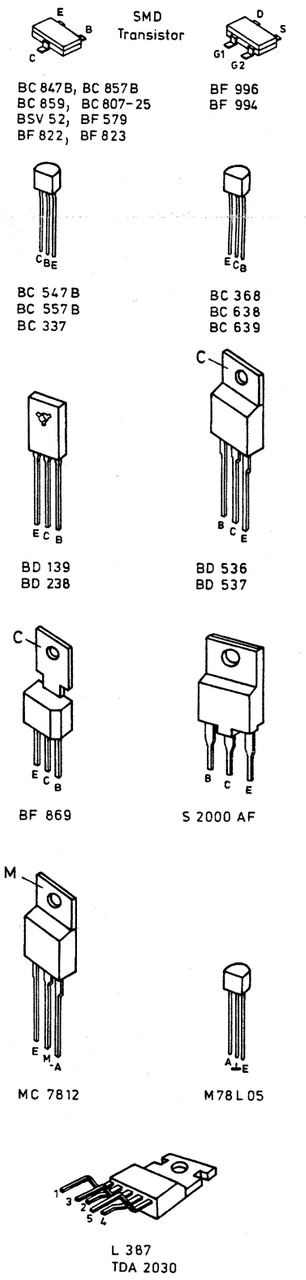

- **Telaio C 9000 Stereo Digital e Piastra Cinescopio e Presa peritelevisione e Decodificatore Televideo**

**hâssis C 9000 Stéréo Digital et Platine tube image et Prise péritélévisione et Décodeur Télétexte**




1/ Chassis C9000/87
110 C9 U9000 26.3.87

## Sockelschaltungen
## Circuiti a zoccolo
## Socket connections
## Connexions du socle



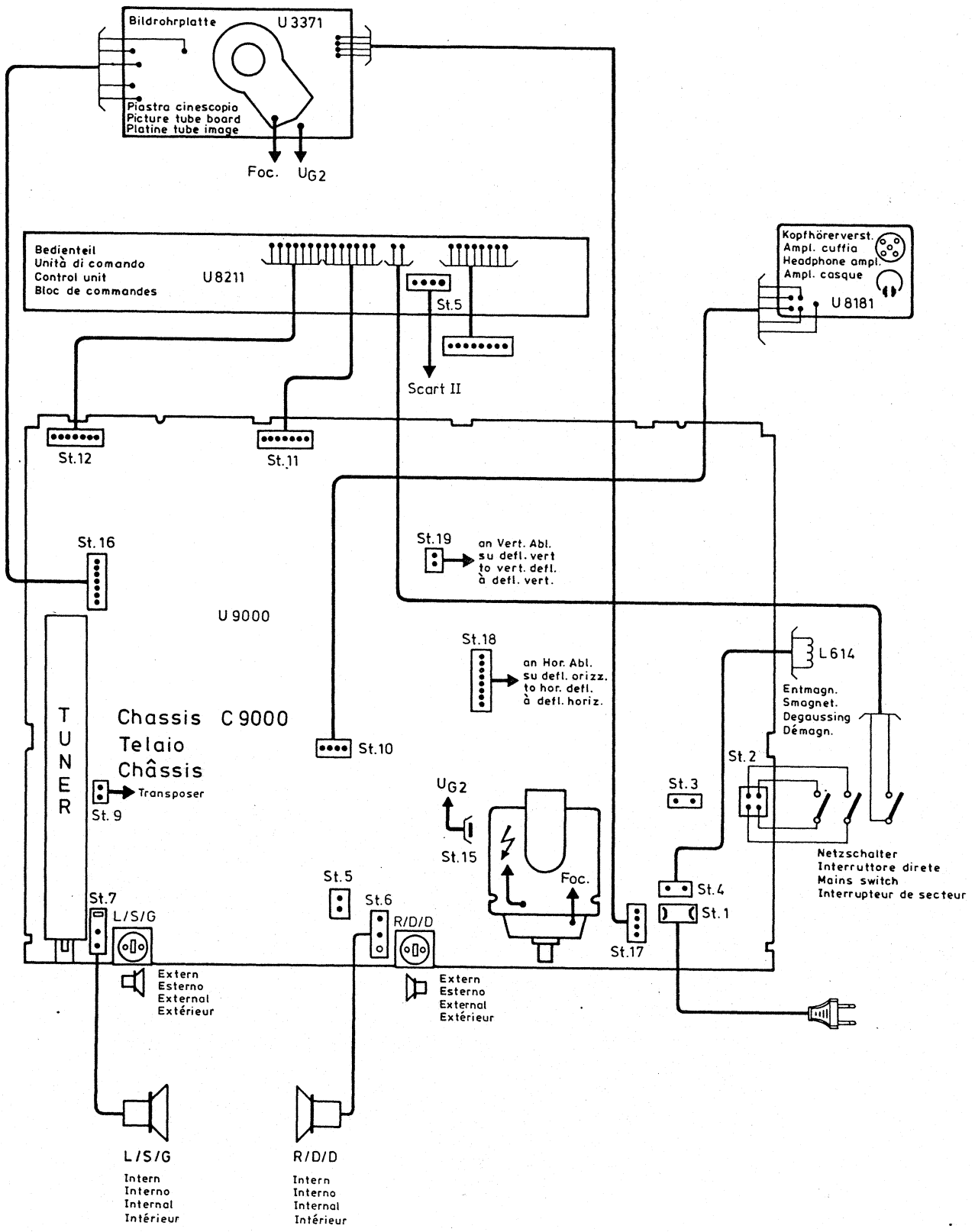


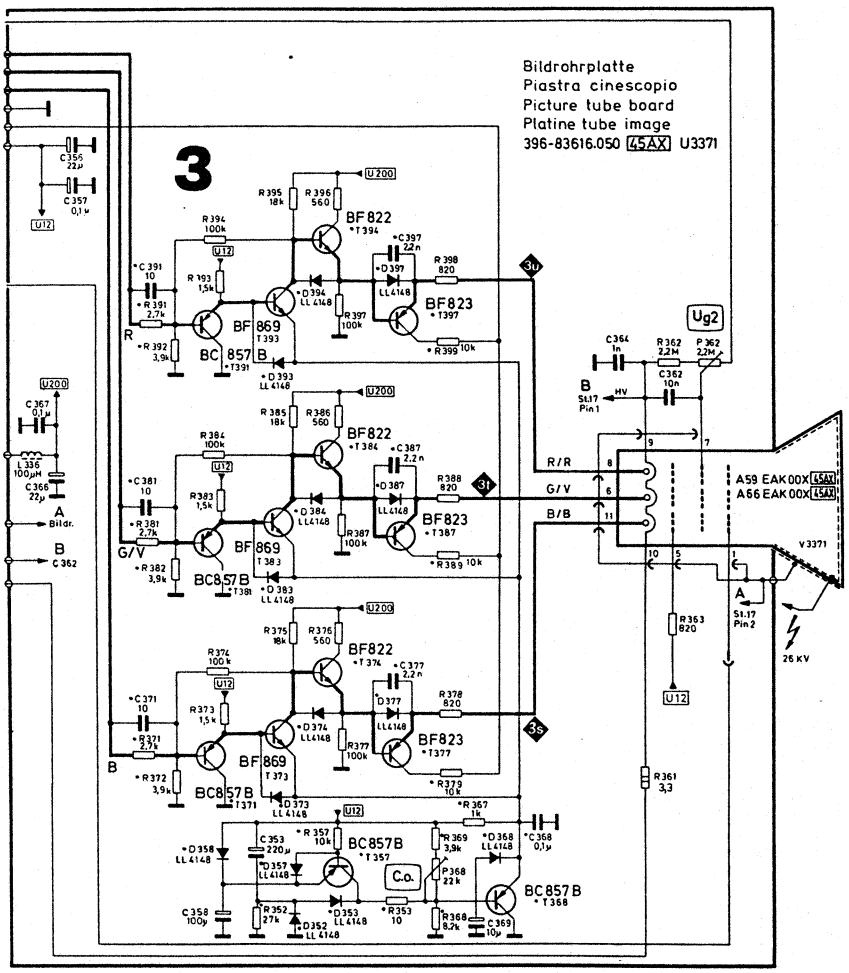


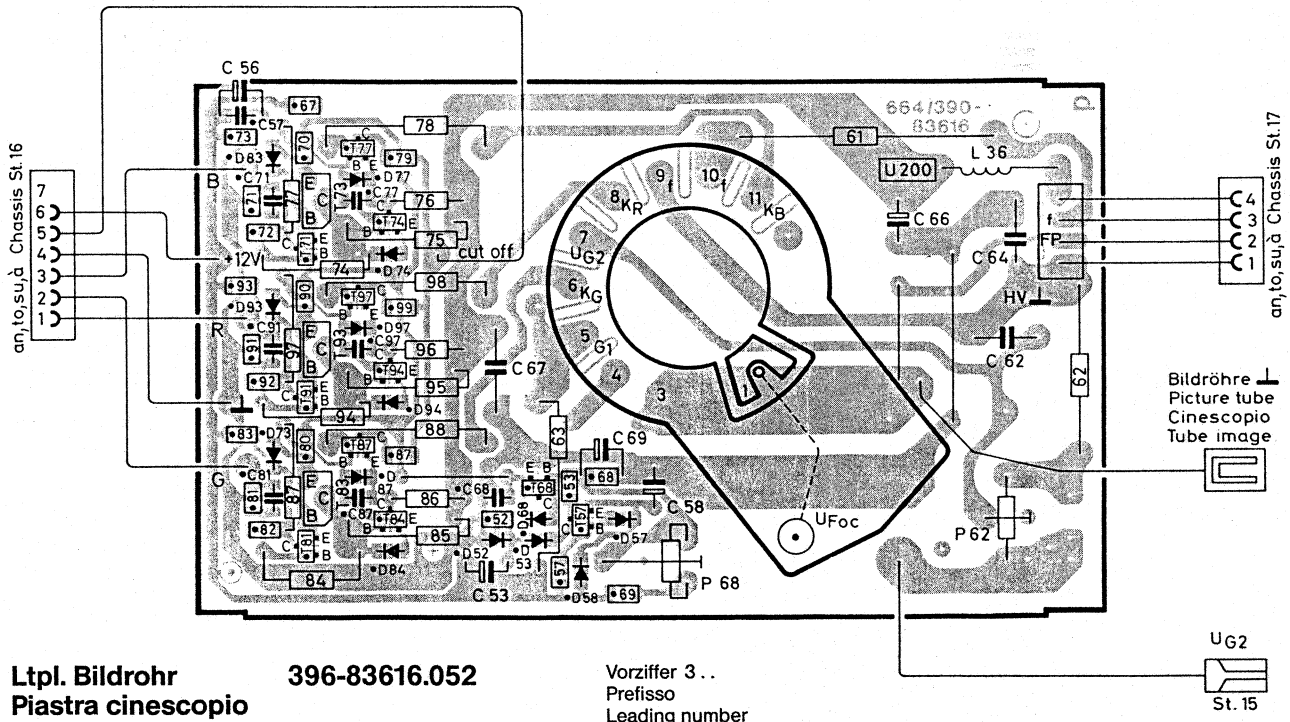

**nescopio e Presa peritelevisione e Decodificatore Televideo**

**e image et Prise péritélévisione et Décodeur Télétexte**

# Verdrahtungsplan · Schema di connessiono · Wiring diagram · Plan de câbalage





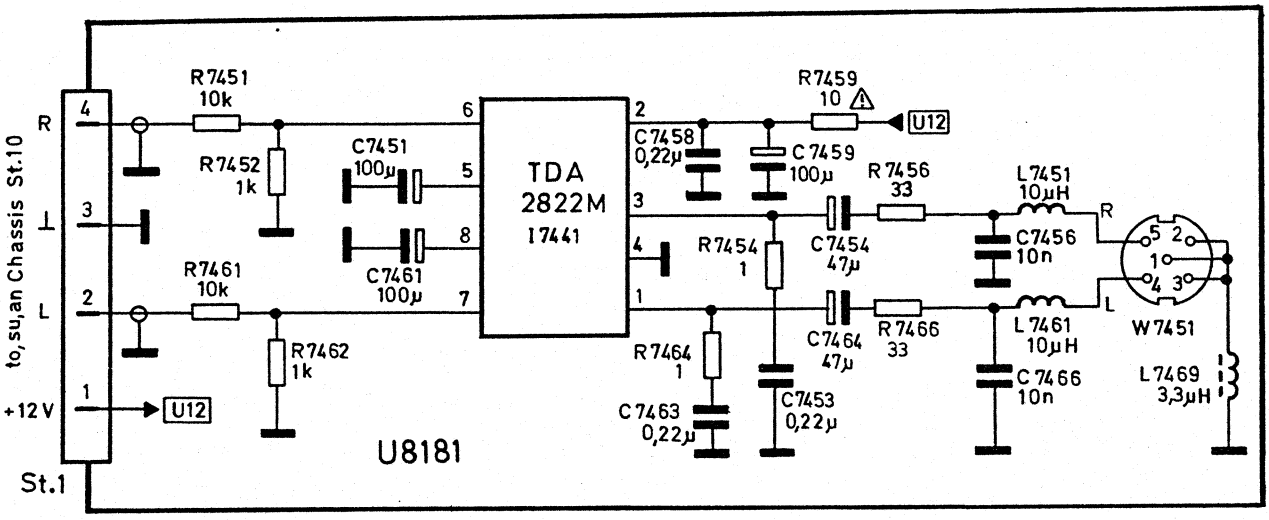



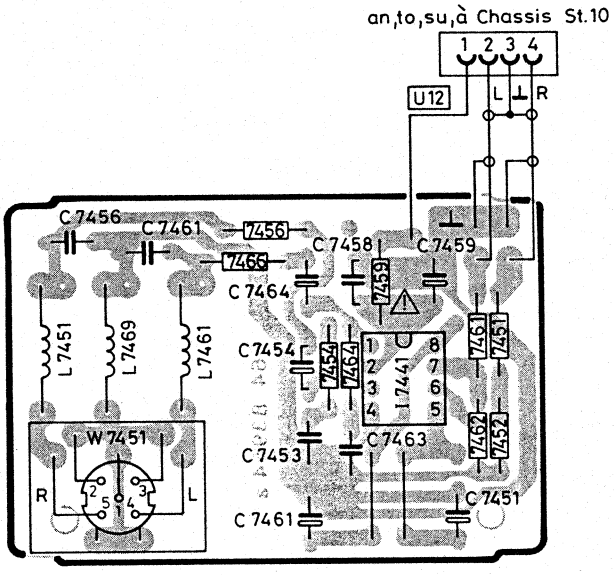

**Ltpl. Bildrohr** **396-83616.052**
**Piastra cinescopio**
**Picture tube board**
**Platine tube image**

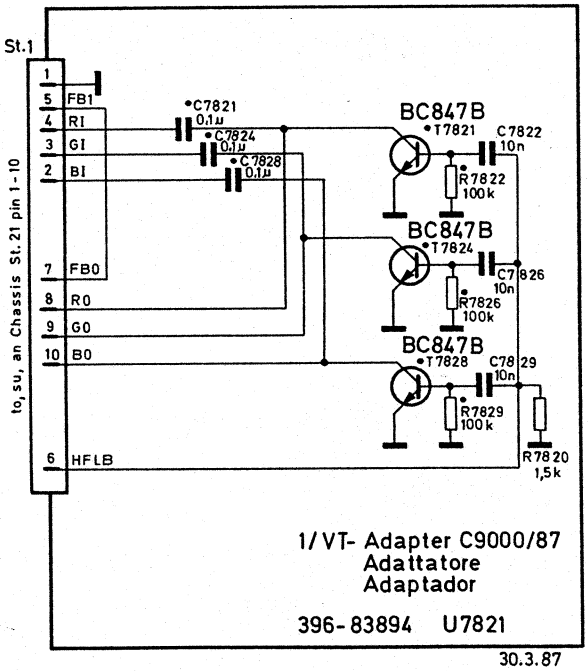
**Lötseite — Lato saldatura — Solder side — Côté soudure**

Vorziffer 3..
Prefisso
Leading number
Indice

## Kopfhörerverstärker · Amplificatore cuffia · Headphone amplifier · Amplificateur pour casque

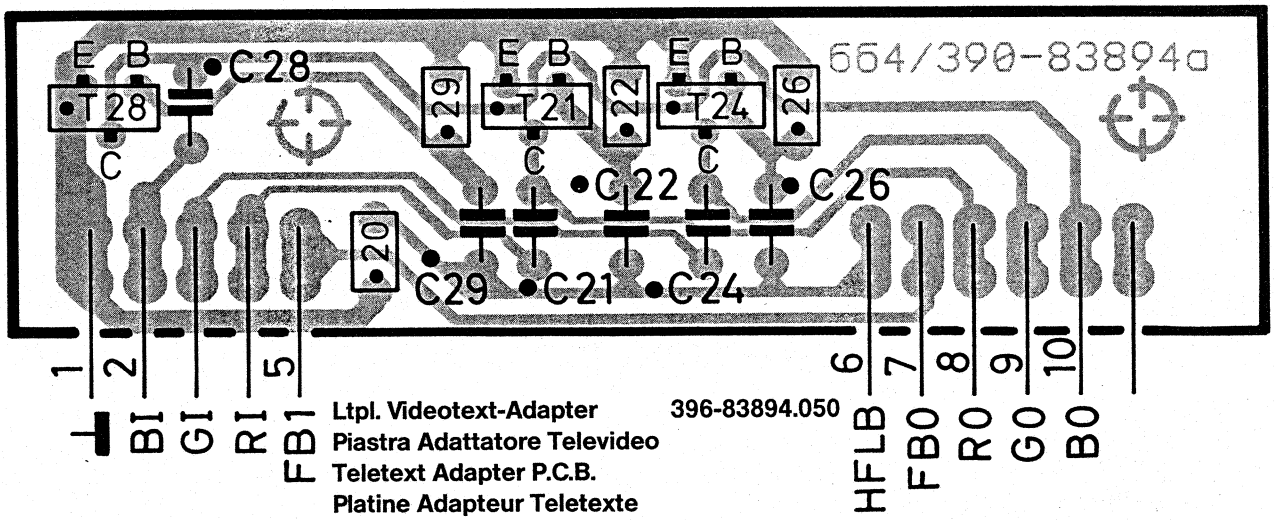


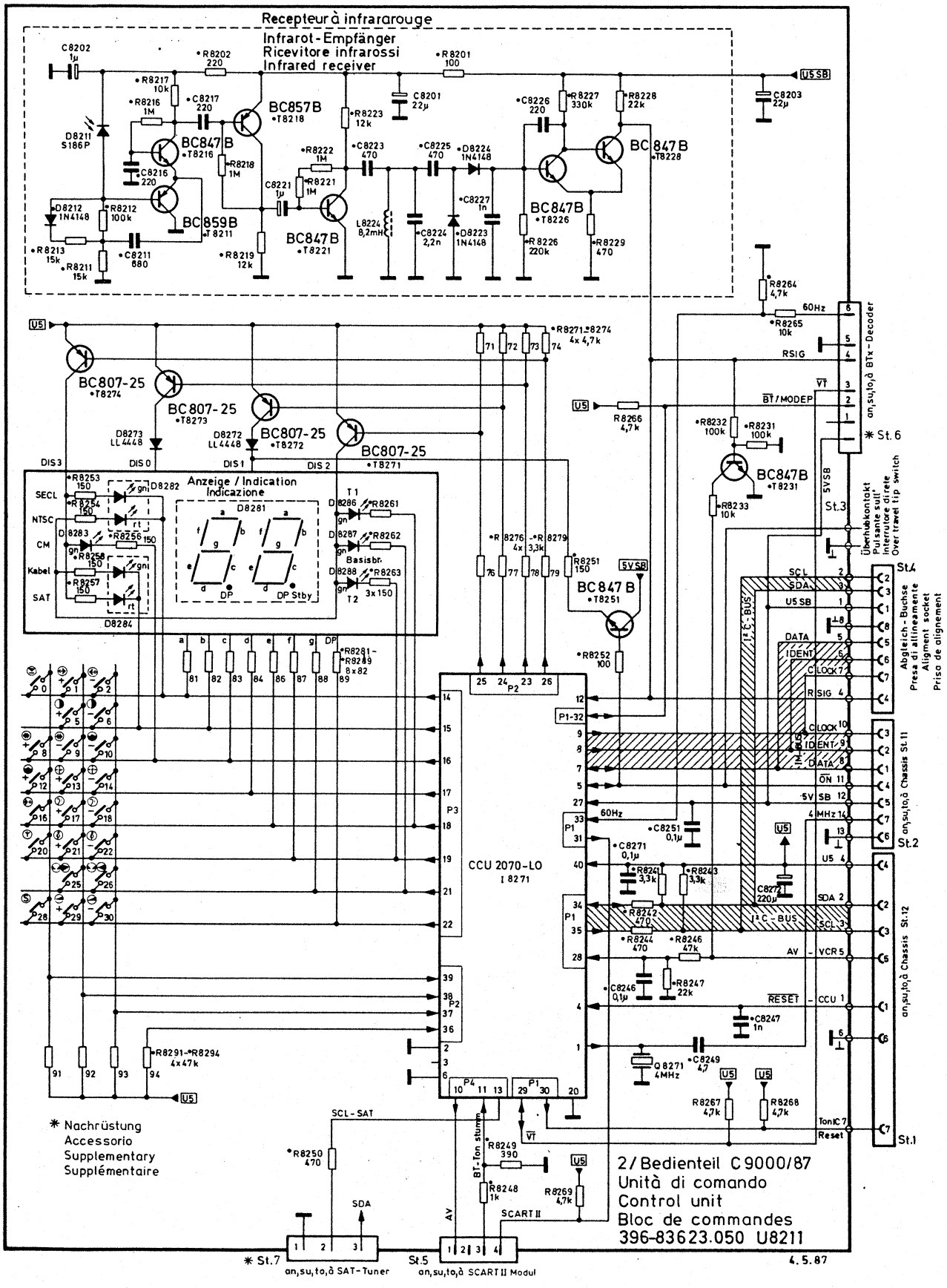

**Ltpl. Köpfhörerverstärker mit Buchse** 396-83954.050
**Headphone amplifier with socket P.C.B.**
**Piastra amplificatore cuffia con presa**
**Platine amplificateur casque avec prise**

**Bestückungsseite - Component side - Lato componenti - Côté composants**

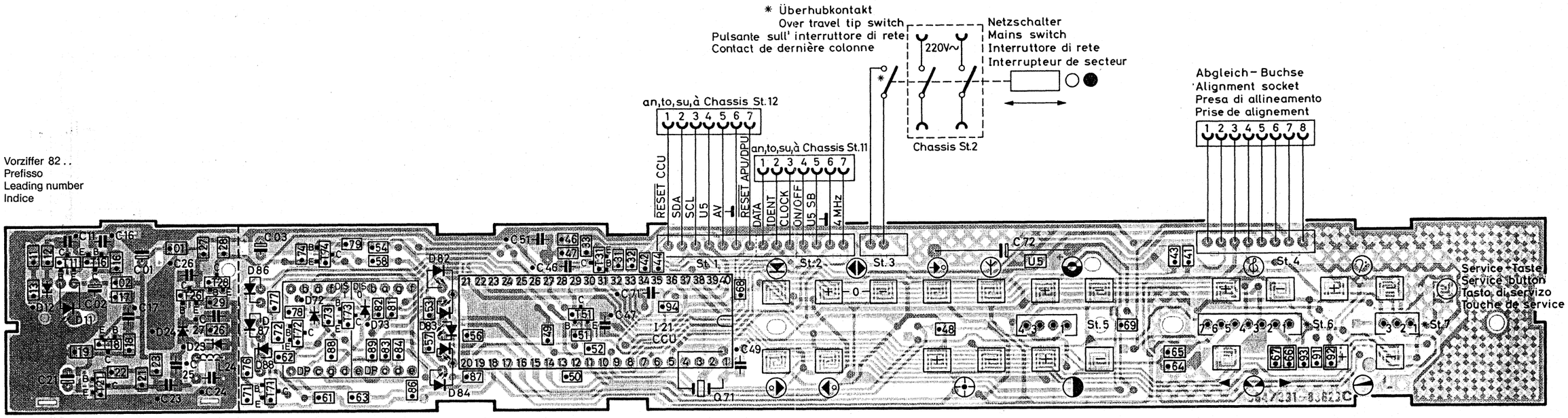



**Ltpl. Videotext-Adapter** 396-83894.050
**Piastra Adattatore Televideo**
**Teletext Adapter P.C.B.**
**Platine Adapteur Teletexte**

**Lötseite - Lato saldatura - Solder side - Côté soudure**

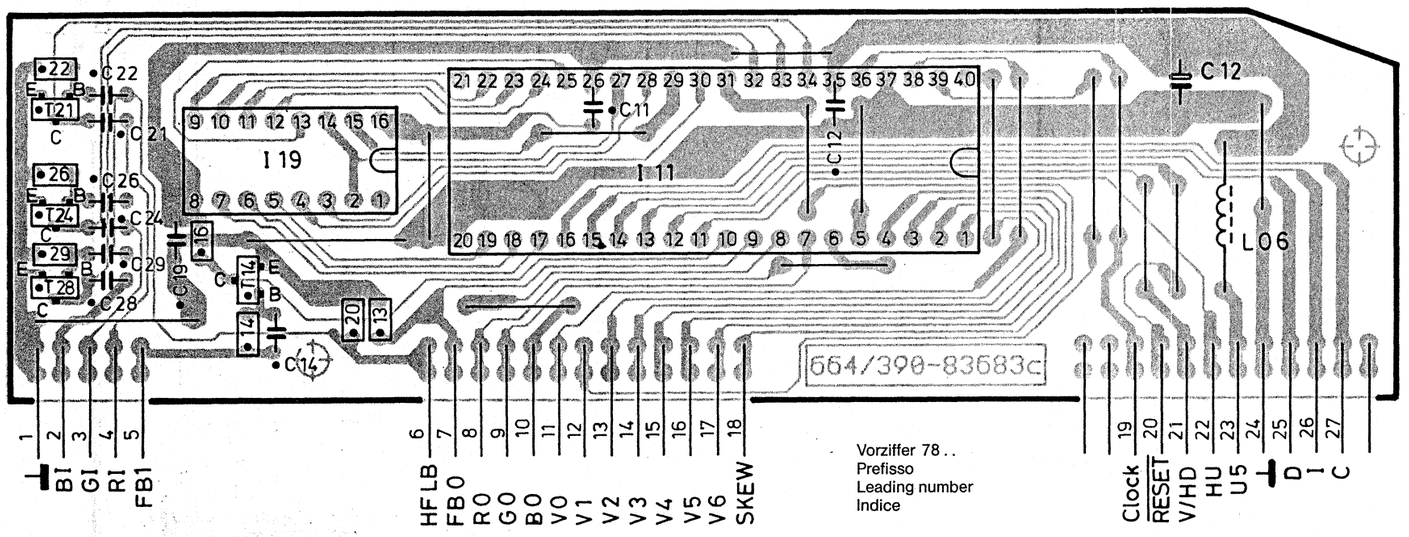



**Bedienteil** **810-83530.050**
**Unità di comando**
**Control unit**
**Bloc de commandes**



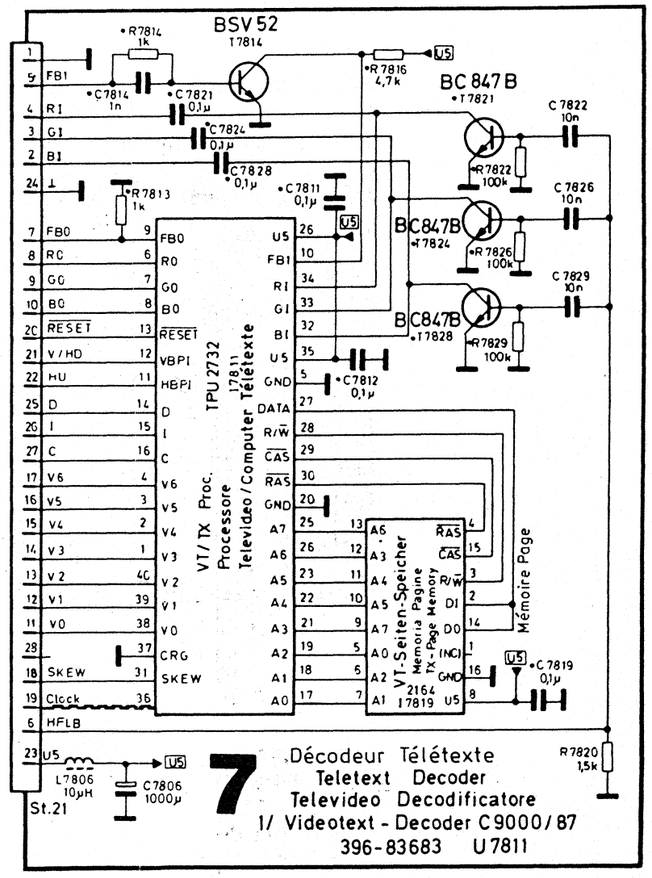

**Ltpl. Bedienteil C 9000 Stereo + IR-Empfänger**
**Piastra di comando C 9000 Stereo e recevitóre infrarosso**
**Control Board C 9000 Stereo & IR Receiver**
**Platine de commandes C 9000 Stéréo et récepteur à infrarouge**

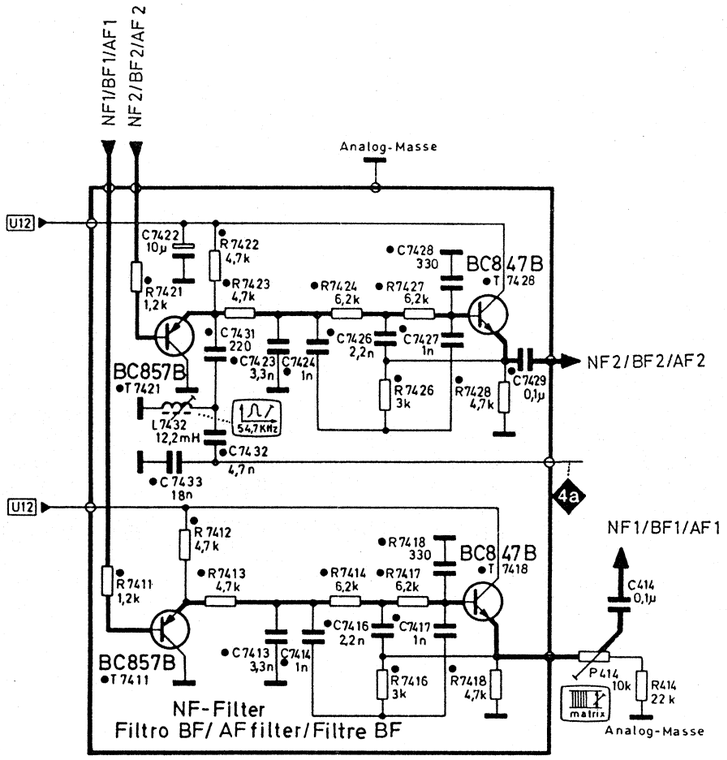
**Lötseite — Lato saldatura — Solder side — Côté soudure**

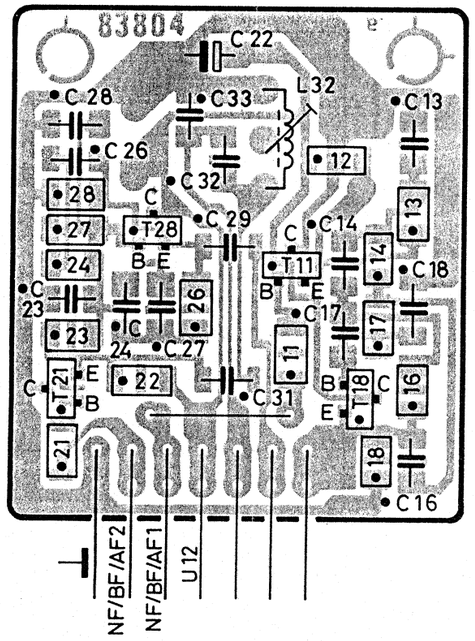



**Ltpl. Videotext-Decoder** **396-83683.050**
**Piastra Decodificatore Televideo**
**Teletext Decoder P.C.B.**
**Platine Décodeur Télétexte**

**Lötseite — Lato saldatura — Solder side — Côté soudure**





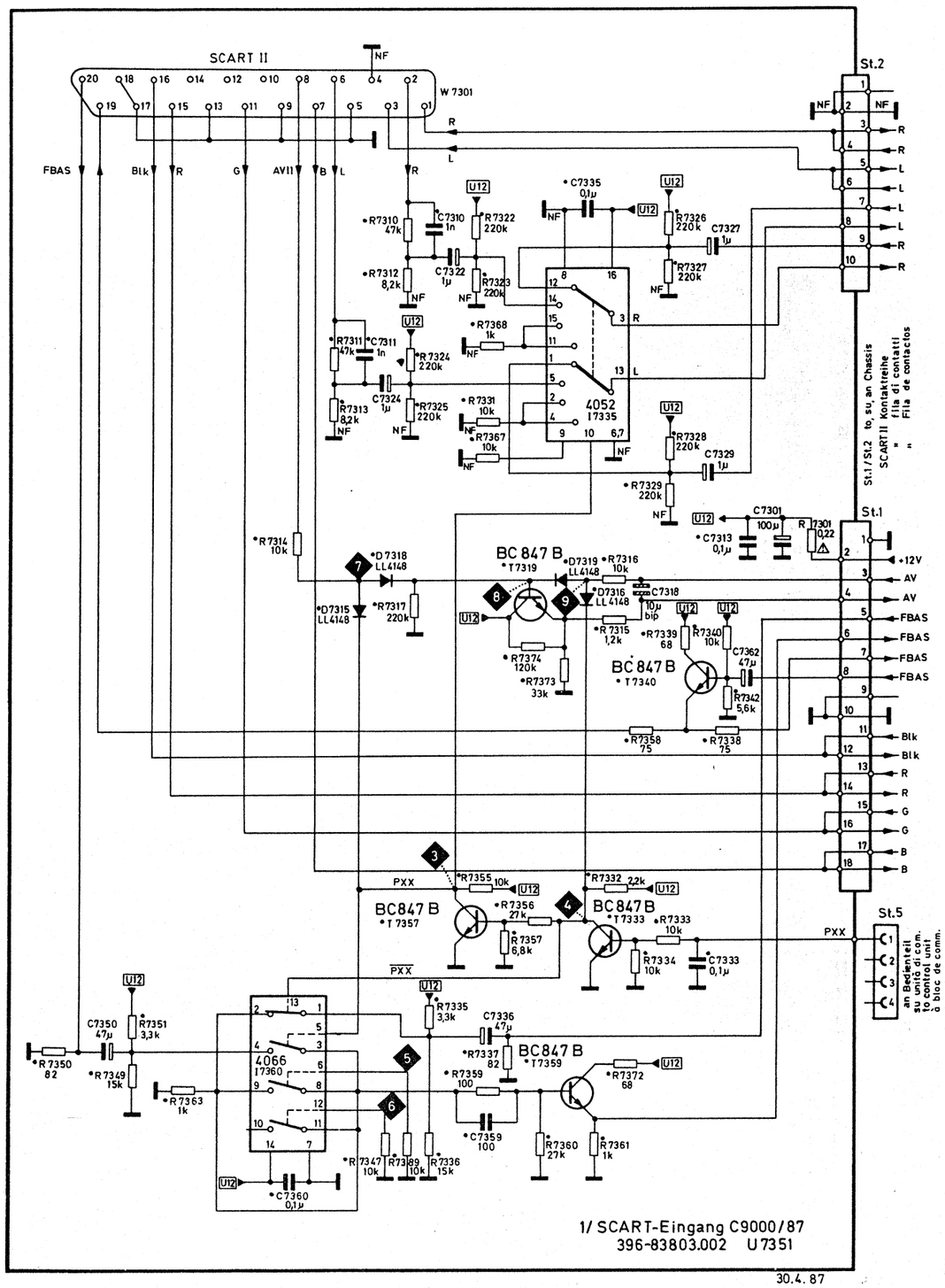

Vorziffer 74 . .
Prefisso
Leading number
Indice

**Ltpl. NF-Filter** **396-83804.050**
**Piastra filtro BF**
**AF filter P.C.B.**
**Platine filtre BF**

**Lötseite — Lato saldatura — Solder side — Côté soudure**



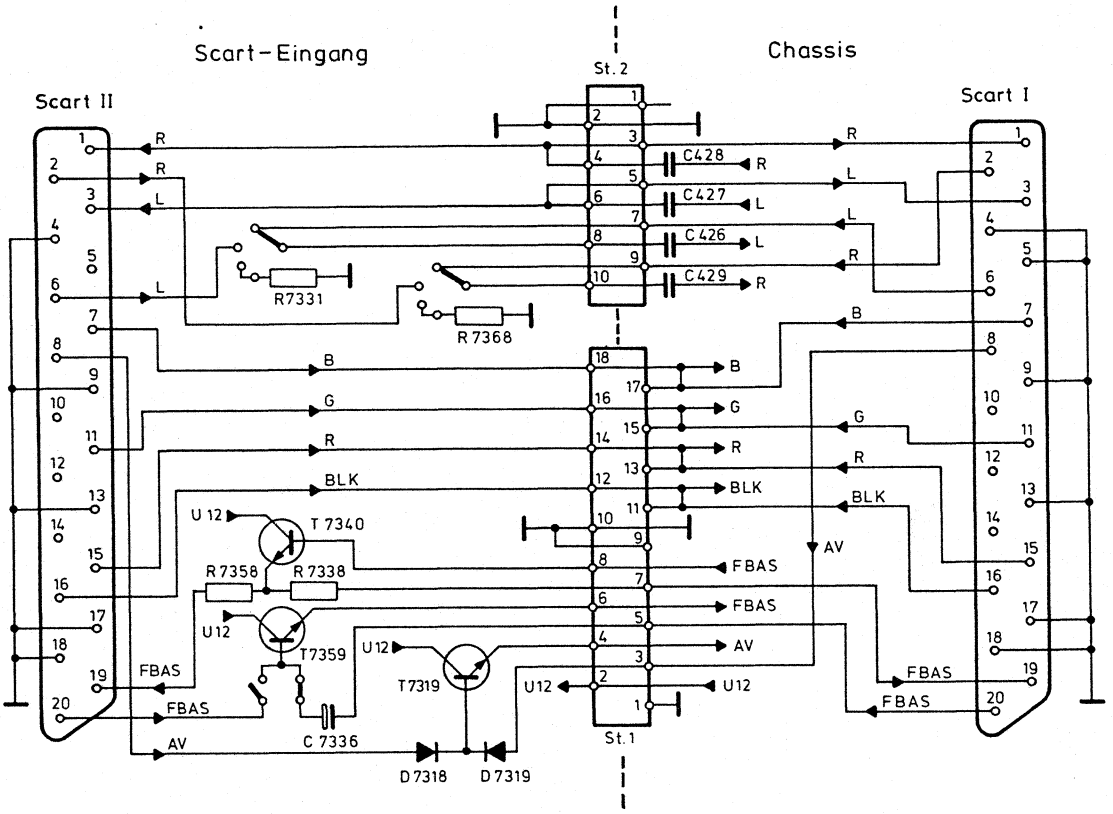
## Scart-Eingang · Ingresso scart · Scart input · Entrée scart

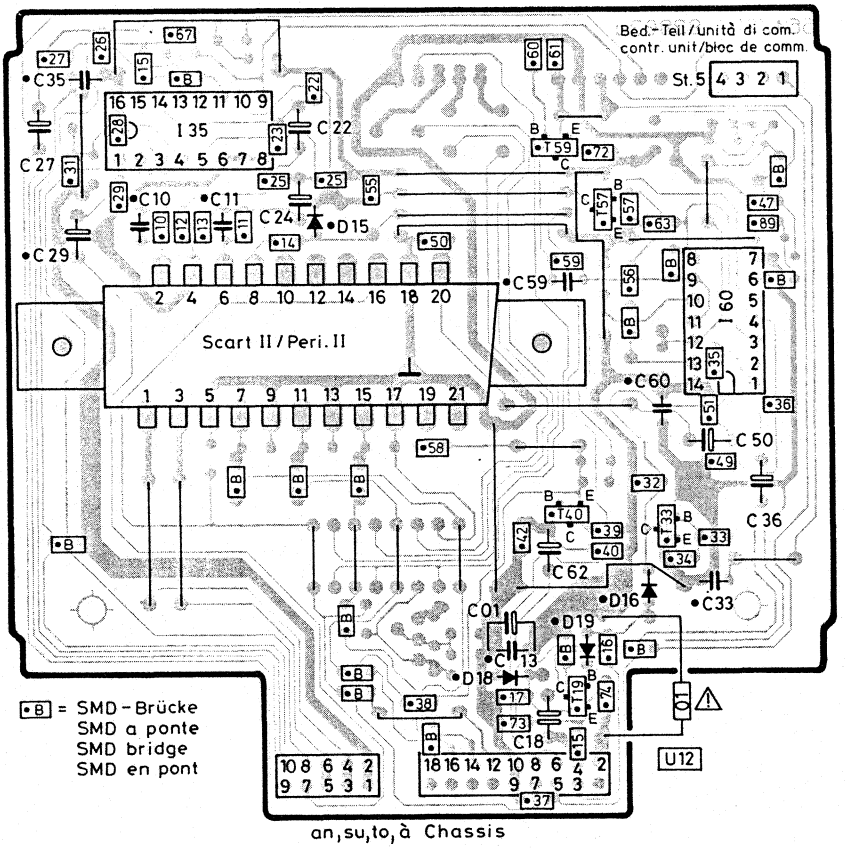



1/ SCART-Eingang C9000/87
396-83803.002 U7351

30.4.87

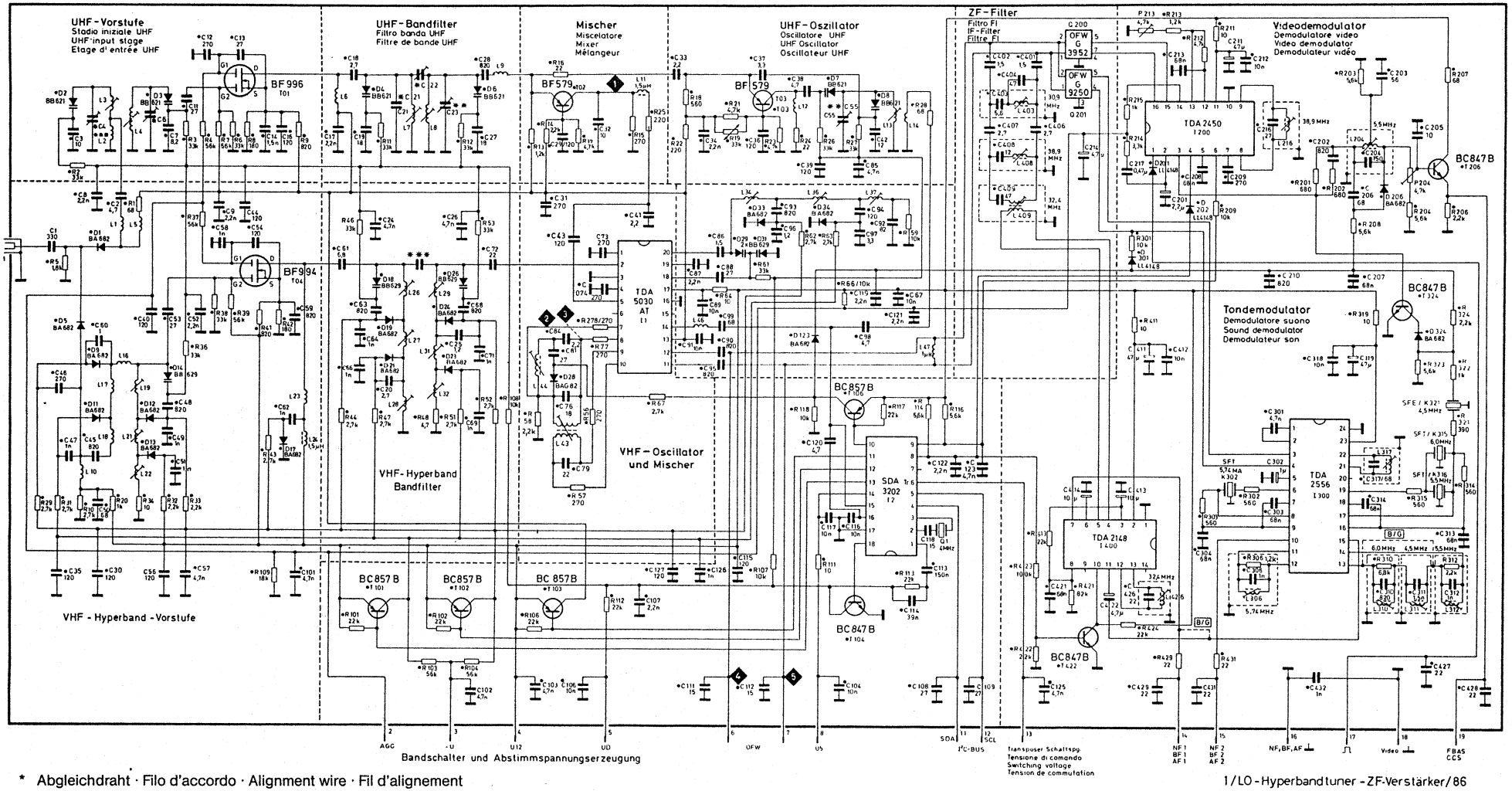
# Blockschaltbild · Circuit a blocco · Block Diagram · Schema simplifié




Vorziffer 73 . .
Prefisso
Leading number
Indice

**Ltpl. Scart-Eingang** **396-83803.051**
**Piastra ingresso scart**
**Scart input P.C.P.**
**Platine entrée scart**
**Bestückungsseite — Lato componenti — Component side — Côté composants**




* Abgleichdraht · Filo d'accordo · Alignment wire · Fil d'alignement

** Abgleichblech · Lamiera d'accordo · Alignment sheet metal · Tôle de alignement

*** Schaltungskapazität · Capacitá delle connessioni · Wiring capacity · Capacité de cablage
Schaltungsinduktivität · Induttività delle connessioni · Wiring inductance · Inductance de câblage

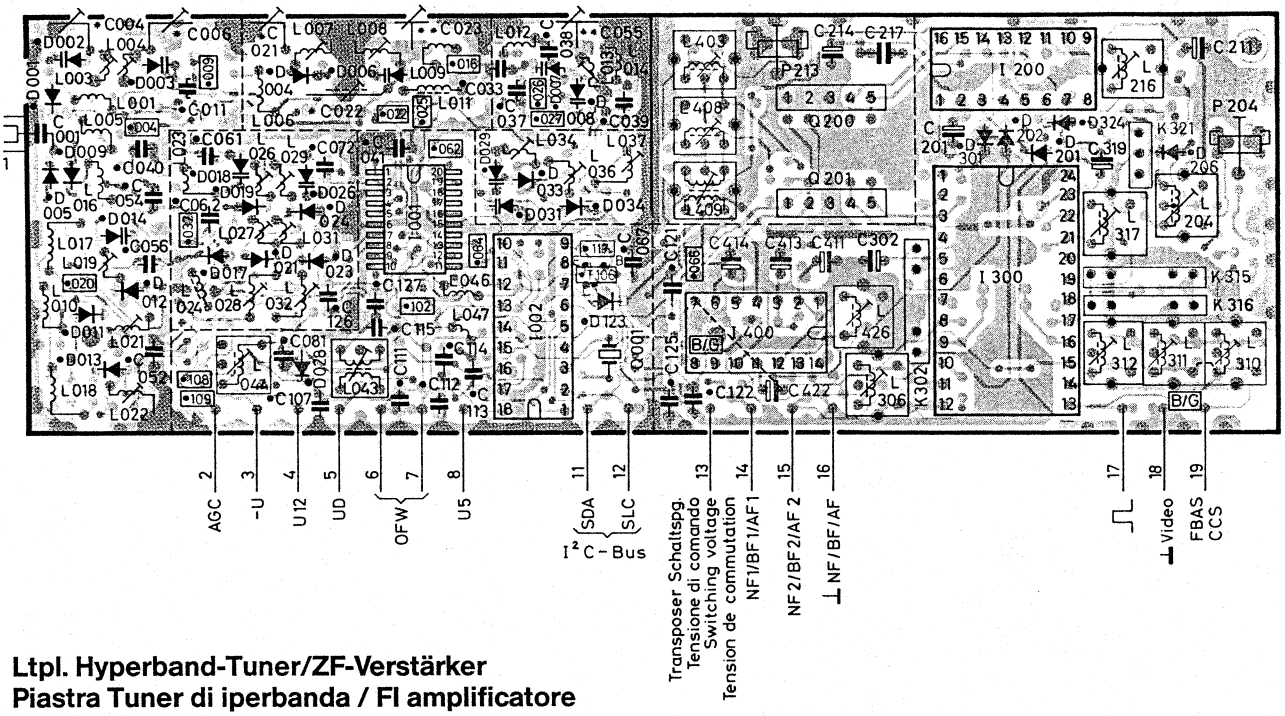
1/LO-Hyperbandtuner-ZF-Verstärker/86
260-83520.050/051 U1100

**Hinweis!** Bauteile mit grüngedruckter Positionsnummer kennzeichnen die zusätzliche Bestückung der Tuner mit Multistandard.
B/G = zusätzliche Drahtbrücke bei Tuner mit Standard B/G

**Avvertenza:** componenti con Nº di posizione verde caratterizzano l'aggiunta di Multistandard sul tuner.
B/G = ponte aggiuntivo su un tuner con Standard B/G

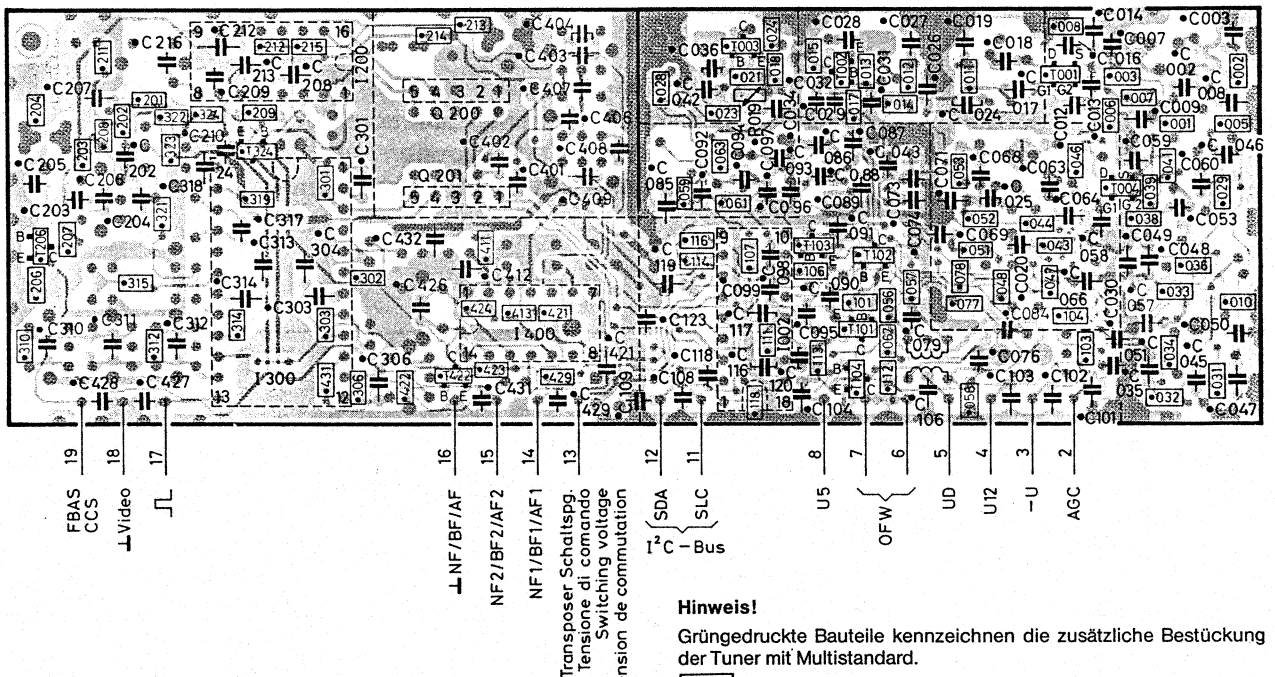
**Note!** Components with position number printed in green indicate the supplementary provision of the tuner with multistadard
B/G = additional wire jumper for tuner with standard B/G

**Remarque!** Les composants à numéro de position imprimé en vert indiquent l'équipement supplémentaire du tuner pour le multistandard.
B/G = Ponts de fil supplémentaires pour le tuner standard B/G




**Ltpl. Hyperband-Tuner/ZF-Verstärker**
**Piastra Tuner di iperbanda / FI amplificatore**
**Hyperband Tuner / IF amplifier P.C.B.**
**Platine Tuner de hyperbande / amplificateur FI**

**Bestückungsseite — Lato componenti — Component side — Côté composants**




**Ltpl. Hyperband-Tuner/ZF-Verstärker**
**Piastra Tuner di iperbanda / FI amplificatore**
**Hyperband Tuner / IF amplifier P.C.B.**
**Platine Tuner de hyperbande / amplificateur FI**

**Lötseite — Lato saldatura — Solder side — Côté soudure**

**Hinweis!**

Grüngedruckte Bauteile kennzeichnen die zusätzliche Bestückung der Tuner mit Multistandard.

B/G = zusätzliche Drahtbrücke bei Tuner mit Standard B/G

**Avvertenza:**

i componenti stampati verdi caratterizzano l'aggiunta di Multistandard sul tuner.

B/G = ponte aggiuntivo su un tuner con Standard B/G

**Note!**

Components printed in green indicate the supplementary provision of the tuner with multistandard.

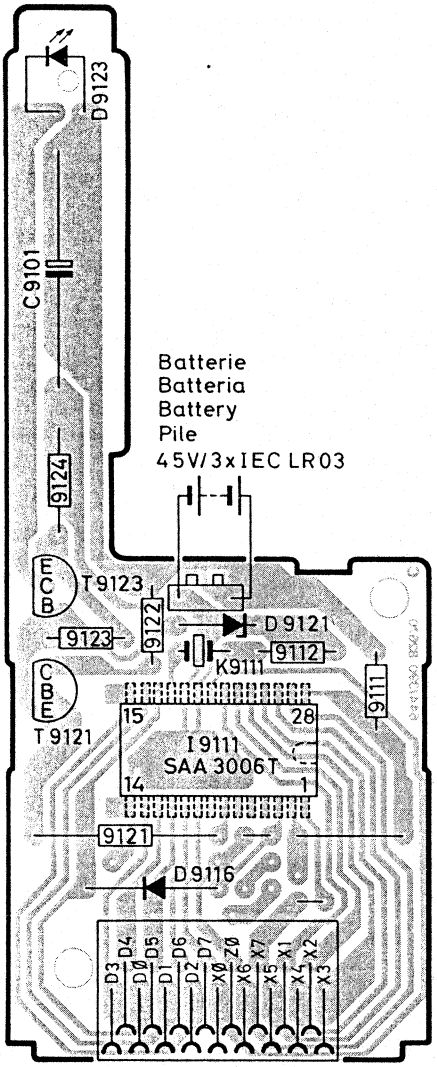
B/G = additional wire jumper for tuner with standard B/G

**Remarque!**

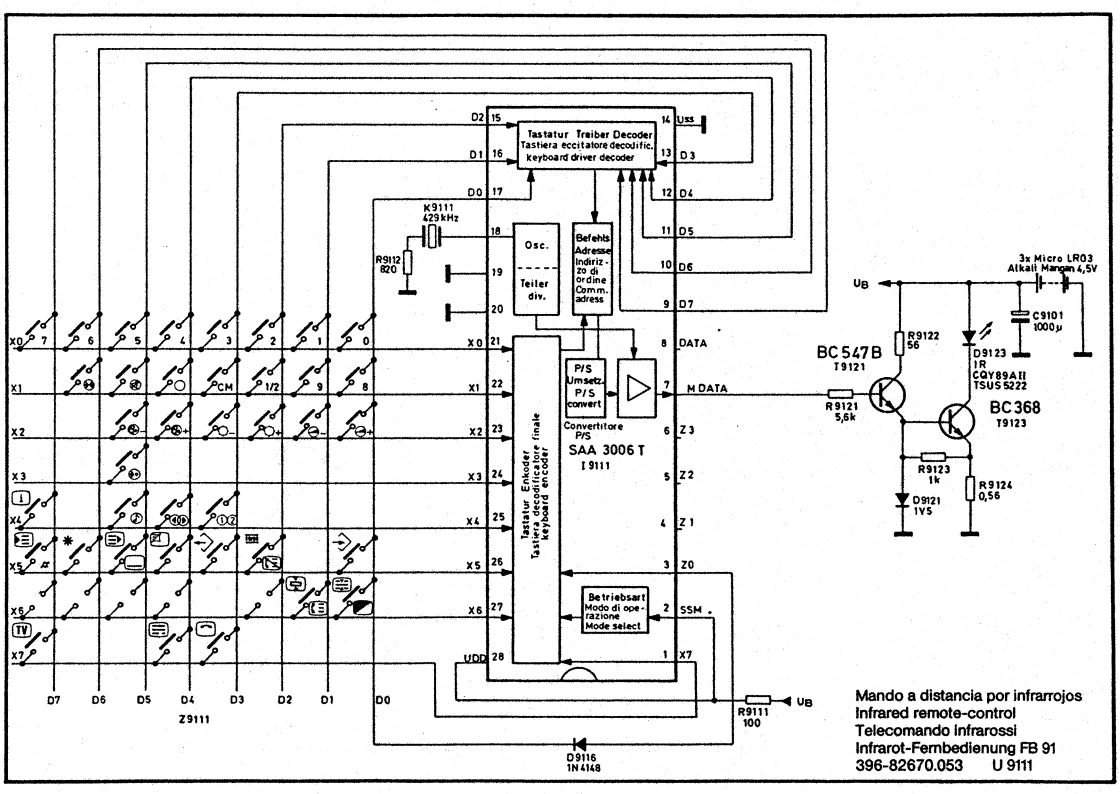
Les composants imprimés en vert indiquent l'équipement supplementaire du tuner pour le multistandard.

B/G = Ponts de fil supplémentaires pour le tuner standard B/G

**Infrarot Fernbedienung FB 90** **263-83600.050**
**Telecomando infrarosso FB 90**
**Infrared rermote control handset FB 90**
**Télécommande à infrarouge FB 90**




**Bauteileplan (Bestückungsseite)**
**Schema di componenti (Lato componenti)**
**Component layout (Component side)**
**Plan de composants (Côte composants)**



## Symbolerklärung · Dichiarazione dei symboli · Explanation of symbols · Explication des symboles

## Bedienteil C 9000 · Unità di comando · Control unit · Bloc de commandes

Kontrast
Contrast
Contrast
Contraste

Balance links
Balance sinistro
Balance left
Balance gauche

Balance rechts
Balance destra
Balance right
Balance droit

Lautstärke
Volume
Volume
Volume

Bässe
Bassi
Bass
Graves

Höhen
Alti
Treble
Aigues

Sendersuchlauf
Ricerca stazioni
Station search
Recherche émetteur

Speichern
Memoria
Store
Mémoire

Feinabstimmung
Sintonizzazione fine
Fine tuning
Syntonisation

Programm
Programma
Programme
Programme

Farbton NTSC
Colore NTSC
Hue NTSC
Coleur NTSC

Normen Taste
Tasto norma
Select TV standard
Touche norme

Bildschärfe
Definizione dell'immagine
Picture definition
Netteté image

Service Taste
Tasto servizo
Service button
Touche Service

Ein / Aus
Acceso / Spento
On / Off
Marche / Arrêt

## Fernbedienung FB 90 · Telecomando · Remote control · Télécommandes

Helligkeit
Luminosità
Brightness
Luminosté

Norm Bild /Ton
Immagine / suono normale
Normal picture / sound
Image / son normal

Klang
Tono
Tone
Tonalité

Zweistellige Programmeingabe
Programmi di due cifre
2-digit stations
Chaînes à deux chiffres

Farbe
Colore
Colour
Coleurs

Sendersuchlauf
Ricerca stazioni
Stadion search
Recherche émetteur

Basisbreite
Ampiezza di base
Base width
Largeur de base

CM
Kanalabruf
Scelta del canale
channel selection
Sélection canal

Lautstärke
Volume
Volume
Volume

Ton-Stop
Esclusione audio
Sound stop
arrêt son

Tonwahl
Selezione lingua
Language selection
Sélection lingue

Aus
Spento
off
Arrêt

◀◀ ▶▶ Bildschärfe · Definizione dell'immagine · Picture definition · Netteté image

## Videotext Funktion · Funzione televideo · Teletext mode · Fonctionnement télétexte

Seitenspeicher
Memorizzazione pagina
Store page
Mise en mémoire de la page

Mix / Text
Mix / testo
Mix / text
Mix / texte

Unterseite
Lato inferiore
Subpage
Moitie inférieur

Wiedergabe der Übersicht / Speicher +
Prospetto / memoria +
Funktional survey / store +
Vue d'ensemble / mémoire +

Fernsehbild
Immagine TV
TV picture
Image TV

Videotext-Betrieb
Funzione televideo
Teletext mode
Fonctionnement télétexte

Antwort-Freigabe
Scoprire
Reveal
Découverte

Groß / klein
Grande / picolo
Large / small
Grand / petit

Fernsehbetrieb
Funzione televisore
Television mode
Fonctionnement télévision

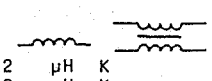
Blättern
Sfogliare
Leaf-trough
Recherche

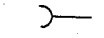
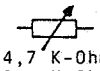
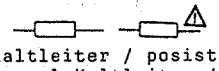
Halt
Stop
Stop
Stop

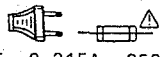
| ERSATZTEILELISTE | Spare parts list<br>Listino per i pezzi ricambio | | 66430 | 66431 | 66432 | 66433 | | Nr. 812 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bestell-Bezeichnung | Description<br>Designazione dell' articolo | Pos.-Nr.<br>Item No.<br>No. Pos | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | Bestell-Nr.<br>List Part No.<br>No. di codice |
| **Gehäuse-und Montageteile**<br>**Cabinet mounting** | | | | | | | | |
| Gehäuse schwarz, vormontiert<br>cabinet | | | x | x | x | x | | 740-90120.914 |
| Frontrahmen<br>front frame | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | 786-83009.008 |
| Bildrohrhalter<br>holder for rear panel | | | 4 | 4 | 4 | 4 | | 602-83141.001 |
| Gewindestift<br>threaded pin | f.Bildrohrhalter | | 4 | 4 | 4 | 4 | | 439-16206 |
| Gehäusefuß<br>cabinet foot | | | 2 | 2 | 2 | 2 | | 783-70764.002 |
| Rückwandhalter (Drehverschluß)<br>holder for rear panel(turn) | | | 2 | 2 | 2 | 2 | | 602-77267.001 |
| Rückwandhalter (Verschraubung)<br>holder for rear panel(screw on) | | | 2 | 2 | 2 | 2 | | 602-82763.001 |
| Schraube 6 x 16<br>screw f.holder rear panel | f.Bildrohrhalter | | 8 | 8 | 8 | 8 | | 440-14331 |
| Lautsprecher-Ziergitter, links<br>ornamental grille, left | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | 708-83782.004 |
| Lautsprecher-Ziergitter, rechts<br>ornamental grille, right -Mitsubishi- | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | 708-83782.054 |
| Schaumstoff-Einlage<br>foam plastics insert | f.Ziergitter<br>f.ornamental grille | | 2 | 2 | 2 | 2 | | 411-81752.011 |
| Zierprofil, links<br>ornamental profile, left | | | 2 | 2 | 2 | 2 | | 700-83783.004 |
| Zierprofil, rechts<br>ornamental profile, right | | | 2 | 2 | 2 | 2 | | 700-83783.014 |
| Gleiter<br>slider | | | 3 | 3 | 3 | 3 | | 784-11936 |
| Abdeckung mit Bediensymbolen<br>cover | f.Bedienteil<br>f.operating unit | | x | x | x | x | | 703-81496.072 |
| Rückwand<br>rear panel | | | x | x | x | x | | 775-83011.021 |
| Drehverschluß<br>fastener | f.Rückwand<br>f.rear panel | | x | x | x | x | | 575-75492.001 |
| 6-Kt.-Schraube M 4 x 15<br>screw | f.Rückwand-Befestigung<br>f.rear panel-fixing | | x | x | x | x | | 434-78562.001 |
| Netzschalterknopf<br>button | f.power switch | | x | x | x | x | | 682-82868.007 |
| Knopf-Unterteil<br>button-lower-part | f.Netzschalter<br>f.power switch | | x | x | x | x | | 682-82751.001 |
| Druckfeder<br>compression spring | f.Netzschalterknopf<br>f.button | | x | x | x | x | | 726-82908.001 |
| Fenster<br>window | f.Progr.-Anzeige/IR-Empfänger | | x | x | x | x | | 666-82864.001 |
| Klappe<br>flap | (Kopfhöreranschluß)<br>(headphone ) | | x | x | x | x | | 706-82863.007 |
| Klappe<br>flap | (Bedienteil)<br>(operating unit) | | x | x | x | x | | 706-82862.007 |
| Lagerbock (Scharnier)<br>bearing stand | f.Klappen<br>f.flap | | x | x | x | x | | 642-82773.001 |
| MT-Lautsprecher 8-Ohm 8 W<br>MT-loudspeaker | | | x | x | x | x | | 272-81665 |
| HT-Lautsprecher 3,5 W<br>HT-loudspeaker | | | x | x | x | x | | 272-81731 |
| Einstellstift<br>tuning pin | f.Bedienpoti<br>f.poti | | x | x | x | x | | 688-81562.001 |

Die Ziffern in den Spalten 1-4 bei den Gehäusemontage-u. Einbauteilen bedeuten die Anzahl der zur Komplettierung des Gehäuses notwendigen Teile, welche im Gehäuse vormontiert enthalten sind.

The numbers in the column 1-4 near the cabinet-mounting-parts mean the quantity of parts necessary to complete the cabinet which are already included in the cabinet.

| ERSATZTEILELISTE | Spare parts list<br>Listino per i pezzi ricambio | | 66430 | 66431 | 66432 | 66433 | | Nr. No. 812 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bestell-Bezeichnung | Description<br>Designazione dell' articolo | Pos.-Nr.<br>Item No.<br>No. Pos | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | Bestell-Nr.<br>List Part No.<br>No. di codice |
| | | | | | | | | |
| BC 638 | | T 683 | x | x | x | x | | 346-11411.020 |
| BC 546 B | | T 586 | x | x | x | x | | 346-74968 |
| BC 547 B | | T 445/50,531/82,678 | x | x | x | x | | 346-74983 |
| BC 547 C | | T 431/32 | x | x | x | x | | 346-79589 |
| BC 557 B | | T 231,462,583,657/76 | x | x | x | x | | 346-74878 |
| BC 639 | | T 464/66 | x | x | x | x | | 346-75622 |
| BD 139/16 | | T 532,658 | x | x | x | x | | 346-15826 |
| BD 238 | | T 664 | x | x | x | x | | 346-14022 |
| BD 536 | | T 682 | x | x | x | x | | 346-11458 |
| BD 537 | | T 587 | x | x | x | x | | 346-77764 |
| BF 869 | | T 373/83/93 | x | x | x | x | | 346-78718 |
| S 2000 AF | | T 536,623 | x | x | x | x | | 346-16203 |
| | | | | | | | | |
| ADC 2310 E-36 | M | I 411 | x | x | x | x | | 349-16750 |
| APU 2400 T-37 | M | I 431 | x | x | x | x | | 349-16751 |
| CCU LOEWE 02 | M | I 8271 | x | x | x | x | | 349-16740 |
| DPU 25333 | M | I 511 | x | x | x | x | | 349-16752 |
| DTI 2222 | M | I 321 | x | x | x | x | | 349-15712 |
| HEF 4052-BP | M | I 7335 | x | x | x | x | | 349-11440 |
| HEF 4066-BP | M | I 7360 | x | x | | x | | 349-11400 |
| L 78 S 12 | | I 668 | x | x | x | x | | 349-13904 |
| L 387 | | I 687 | x | x | x | x | | 349-12466 |
| M 5 K 4164-15 | M | I 7819 | x | | x | x | | 349-14675 |
| MCU 2600-53 | M | I 326 | x | x | x | x | | 349-15714 |
| PCB 8582 | M | I 211 | x | x | x | x | | 349-90123.961 |
| PVPU 2203-26 | M | I 311 | x | x | x | x | | 349-15954 |
| SPU 2220-09 | M | I 317 | x | x | x | x | | 349-15722 |
| TDA 2030 A | | I 474/84 | x | x | x | x | | 349-15866 |
| TDA 2822-M | | I 7441 | x | x | x | x | | 349-13813 |
| TDA 4600-2 | | I 611 | x | x | x | x | | 349-10055 |
| TDA 8175 | | I 561 | x | x | x | x | | 349-15721 |
| TPU 2732-51 | M | I 7811 | x | | x | x | | 349-16753 |
| VCUM 2133-A 31 | M | I 331 | x | x | x | x | | 349-16748 |
| 78 L 05 | | I 676 | x | x | x | x | | 349-15209 |
| | | | | | | | | |
| B 380 C 1500 | | D 613 | x | x | x | x | | 354-12667 |
| BA 157 | | D 547 | x | x | x | x | | 352-44799 |
| BA 159 | | D 543/44 | x | x | x | x | | 352-49148 |
| BY 228 | | D 539 | x | x | x | x | | 352-10834 |
| BY 298 | | D 626/36/56/62 | x | x | x | x | | 352-13801 |
| BY 299 | | D 541,651 | x | x | x | x | | 352-15211 |
| BYW 80/100 | | D 671 | x | x | x | x | | 352-12138 |
| BYW 80/200 | | D 681 | x | x | x | x | | 352-15817 |
| 012 | | D 346 | x | x | x | x | | 352-16781 |
| BZX 79 C4 V3 | | D 568 | x | x | x | x | | 352-11780 |
| FR 1396 | | D 474/78/84/88 | x | x | x | x | | 352-78059 |
| PLR 817 | | D 506/08 | x | x | x | x | | 352-79586 |
| S 186 P | | D 8211 | x | x | x | x | | 353-82092 |
| TDDG 5850 H-J | | D 8281 Anz.Einheit | x | x | x | x | | 353-16090 |
| TLSG 5107 M/N | LED | D 8283/86-88 | x | x | x | x | | 353-16021 |
| TLSV 5107 M/N | LED | D 8282/84 | x | x | x | x | | 353-16020 |
| ZPD 30 | | D 206 | x | x | x | x | | 352-15763 |
| ZPY 27 | | D 657 | x | x | x | x | | 352-73452 |
| ZY 160 | | D 545 | x | x | x | x | | 352-72857 |
| 1 N 4001 | | D 251,561 | x | x | x | x | | 352-47247 |
| 1 N 4007 | | D 623 | x | x | x | x | | 352-79585 |
| 1 N 4148 | | D 311,461/63,516/17/32/63/98,666/86 | x | x | x | x | | 352-31818 |
|  | | | | | | | | |
| 22 µH K | | L 201 | x | x | x | x | | 298-11347 |
| 100 µH K | | L 366 | x | x | x | x | | 298-80649 |
| 10 µH K | | L 311/17/21/22/26/27/31/37/39,401/03/06/13/31,511 | x | x | x | x | | 298-80899 |
| Ringkern | | L 479/89 | x | x | x | x | | 298-16816 |
| Treiberspule / driver coil | | L 533 | x | x | x | x | | 297-12134 |
| Drossel / choke | | L 536 | x | x | x | x | | 298-14399 |
| 1,6 mH K | | L 543 | x | x | x | x | | 297-14323 |
| Zeilentrafo / line transformer | | L 544 | x | x | x | x | | 276-16399 |
| 100 uH K | | L 546 | x | x | x | x | | 298-81404 |
| Linearitätsregler / linearity regulator | | L 548 | x | x | x | x | | 278-14023 |
| 65 µH K | | L 553 | x | x | x | x | | 298-13565 |
| 8 mH K | | L 589 | x | x | x | x | | 297-15088 |
| Wandlertrafo / transducer transformator | | L 622 | x | x | x | x | | 490-15951 |
| 2 x 32 mH | | L 612 | x | x | x | x | | 298-14310 |
| 2 x 27 mH | | L 620 | x | x | x | x | | 298-10343 |

| ERSATZTEILELISTE | Spare parts list<br>Listino per i pezzi ricambio | | 66430 | 66431 | 66432 | 66433 | | Nr. 812 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bestell-Bezeichnung | Description<br>Designazione dell' articolo | Pos.-Nr.<br>Item No.<br>No. Pos | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | Bestell-Nr.<br>List Part No.<br>No. di codice |
| Drossel / choke | | L 623 | x | x | x | x | | 298-82858 |
| 4,7 µH K | | L 624/37 | x | x | x | x | | 298-11644 |
| Drossel / choke | | L 631 | x | x | x | x | | 298-82246 |
| 150 µH K | | L 562 | x | x | x | x | | 298-79726 |
| 50 µH K | | L 671 | x | x | x | x | | 298-12154 |
| Entmagnetisierungs-Spule / demagnetizing coil | | L 1001 | x | x | x | x | | 297-83150.001 |
| Spule / coil | | L 7432 | x | x | x | x | | 297-12549 |
| 10 µH K | | L 7451/69 | x | x | x | x | | 298-80899 |
| 3,3 µH K | | L 7469 | x | x | x | x | | 298-12967 |
| 10 µH K | | L 7806 | x | | x | x | | 298-80899 |
| 8,2 MH J | | L 8224 | x | x | x | x | | 298-14376 |
|  | | | | | | | | |
| Kopfhörerbuchse 5-pol. | (Würfel) | | x | x | x | x | | 323-16411 |
| headphone socket | | | | | | | | |
| Euronormbuchse (Scart 1, unten) | | W 241 | x | x | x | x | | 323-11799 |
| Scart socket | | | | | | | | |
| Lautsprecherbuchse | | W 479/89 | x | x | x | x | | 323-49752 |
| speaker socket | | | | | | | | |
| Euronormbuchse (Scart 2, oben ) | | W 7301 | x | x | | x | | 323-12251 |
| Scart socket | | | | | | | | |
| Bildrohrfassung / picture tube socket | | | x | x | x | x | | 320-16428 |
| IC-Fassung 16-pol. / socket | für I 7819 | | x | | x | x | | 320-80486 |
| IC-Fassung 24-pol. / socket | für Anz.Einheit | | x | x | x | x | | 320-80502 |
| IC-Fassung 40-pol. / socket | für I 7811,I 8271 | | x | | x | x | | 320-10494.021 |
| | | | | | | | | |
| Netzschalter / power switch | | | x | x | x | x | | 471-79743.002 |
| Kontaktmatte ( 8 Tasten ) | f.Bedienteil | | x | x | x | x | | 309-81548.051 |
| contact mat | f.operating unit | | | | | | | |
| Kontaktmatte ( 13 Tasten ) | f.Bedienteil | | x | x | x | x | | 309-81548.041 |
| contact mat | f.operating unit | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| 4,7 K-Ohm lin. | | P 636 | x | x | x | x | | 375-15658 |
| 10 K-Ohm lin. | | P 414 | x | x | x | x | | 375-15665 |
| 22 K-Ohm lin. | | P 368 | x | x | x | x | | 375-15659 |
| 2,2 M-Ohm | | P 362 | x | x | x | x | | 375-16400 |
| | | | | | | | | |
| 47 pF G 63 V | | C 242,316,349 | x | x | x | x | | 357-46102 |
| 56 pF G 63 V | | C 516/17/18 | x | x | x | x | | 357-48654 |
| 100 pF G 63 V | | C 579,636 | x | x | x | x | | 357-42786 |
| 1 nF M 1000 V | | C 364,616-619 | x | x | x | x | | 357-73102 |
| 2,2 nF M 400 VW | | C 622 | x | x | x | x | | 357-14192 |
| 2,2 nF K 1000 V | | C 623 | x | x | x | x | | 357-11894 |
| 8,8 nF 3,5 % 1000 V | | C 539 | x | x | x | x | | 359-79797 |
| 10 nF S 2000 V | | C 362,544 | x | x | x | x | | 357-11238 |
| 100 nF M 250 VW | | C 614 | x | x | x | x | | 359-71061 |
| 150 nF M 250 V | | C 613 | x | x | x | x | | 359-11322 |
| 220 nF M 250 VW | | C 612 | x | x | x | x | | 359-77769 |
| 1 µF S 63 V | | C 7322/24/27/29 | x | x | | x | | 360-80618 |
| 2,2 µF S 16 V bipolar | | C 568 | x | x | x | x | | 368-11876 |
| 4,7 µF R 16 V bipolar | | C 239,241 | x | x | x | x | | 360-79039 |
| 10 µF M 16 V bipolar | | C 7318 | x | x | | x | | 360-13810.020 |
| 10 µF M 16 V | | C 7412 | x | x | x | x | | 360-80345 |
| 1000 µF S 16 V | | C 7806 | x | | x | x | | 360-14175 |
| 1000 µF S 40 V | | C 561,574 | x | x | x | x | | 360-80167 |
| 2200 µF S 25 V | | C 671,673 | x | x | x | x | | 360-15762 |
| 2200 µF S 35 V | | C 689 | x | x | x | x | | 360-15764 |
| 2200 µF S 35 V | | C 408/09,656 | x | x | x | x | | 360-77756 |
|  | | | | | | | | |
| Kaltleiter / posistor | | R 629 | x | x | x | x | | 372-13349 |
| Doppel-Kaltleiter / PTC-resistor | | R 614 | x | x | x | x | | 372-73056 |
| 0,22 Ohm K NKS 2 | ⚠ | R 7301 | x | x | | x | | 366-72845 |
| 0,22 Ohm K NKS 2 | ⚠ | R 506/08,656/62/72 | x | x | x | x | | 366-72845 |
| 0,82 Ohm K 0207 | | R 631 | x | x | x | x | | 366-11303 |
| 0,82 Ohm K 4 W | | R 574 | x | x | x | x | | 368-11091 |
| 1 Ohm K 4 W | | R 536 | x | x | x | x | | 368-11901 |
| 1 Ohm K 4 W | | R 611 | x | x | x | x | | 368-79913 |
| 3,3 Ohm K SKS 2 | ⚠ | R 502,591 | x | x | x | x | | 366-11790 |
| 3,3 Ohm K 2 W | | R 361 | x | x | x | x | | 368-14720 |
| 3,3 Ohm K 17 W | | R 681 | x | x | x | x | | 368-47941 |
| 4,7 Ohm J 0,5 W | ⚠ | R 561,589 | x | x | x | x | | 368-10946 |

| ERSATZTEILELISTE | Spare parts list<br>Listino per i pezzi ricambio | | 66430 | 66431 | 66432 | 66433 | | Nr. 812 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bestell-Bezeichnung | Description<br>Designazione dell' articolo | Pos.-Nr.<br>Item No.<br>No. Pos | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | Bestell-Nr.<br>List Part No.<br>No. di codice |
| 10 Ohm J SKS 2 | | ⚠ R 7459/66 | x | x | x | x | | 366-74368 |
| 10 Ohm J SKS 2 | | ⚠ R 211 | x | x | x | x | | 366-79494 |
| 10 Ohm J 3 W | | R 504 | x | x | x | x | | 368-10557 |
| 10 Ohm K 4 W | | R 503 | x | x | x | x | | 368-15730 |
| 33 Ohm J 0207 | | R 7456 | x | x | x | x | | 367-11083 |
| 47 Ohm K 3 W | | ⚠ R 637 | x | x | x | x | | 368-14191 |
| 68 Ohm G 0204 | | R 239,577,658 | x | x | x | x | | 367-15705 |
| 68 Ohm K 4 W | | R 534 | x | x | x | x | | 368-10945 |
| 100 Ohm J 0204 | | R 402/06,531/82 | x | x | x | x | | 367-15082 |
| 180 Ohm K SKA 2 | | R 546 | x | x | x | x | | 368-11784 |
| 330 Ohm J 4 W | | R 478,488 | x | x | x | x | | 368-16286 |
| 560 Ohm G 0204 | | R 346,573 | x | x | x | x | | 367-14110 |
| 680 Ohm G 0204 | | R 666 | x | x | x | x | | 367-16242 |
| 820 Ohm G 0207 | | R 532 | x | x | x | x | | 367-14156 |
| 1 K-Ohm J 0204 | | R 514 | x | x | x | x | | 367-16572 |
| 1,2 K-Ohm G 0204 | | R 641 | x | x | x | x | | 367-16202 |
| 1,5 K-Ohm G 0204 | | R 251,319,593 | x | x | x | x | | 367-11503 |
| 5,6 K-Ohm J 0617 | | R 206 | x | x | x | x | | 367-16703 |
| 1,8 K-Ohm G 0204 | | R 336/37,570/80 | x | x | x | x | | 367-12201 |
| 1,5 K-Ohm J 0617 | | R 548 | x | x | x | x | | 367-75209 |
| 2,2 K-Ohm J 0204 | | R 584 | x | x | x | x | | 367-14878 |
| 2,7 K-Ohm J 0617 | | R 628 | x | x | x | x | | 367-12723 |
| 3,3 K-Ohm J 0204 | | R 317,592 | x | x | x | x | | 367-14897 |
| 3,9 K-Ohm J 0204 | | R 586 | x | x | x | x | | 367-15708 |
| 4,7 K-Ohm J 0204 | | R 329,594 | x | x | x | x | | 367-14962 |
| 5,6 K-Ohm J 0204 | | R 333,676/77 | x | x | x | x | | 367-14884 |
| 8,2 K-Ohm G 0204 | | R 427/28,585 | x | x | x | x | | 367-15707 |
| 10 K-Ohm J 0204 | | R 579,583 | x | x | x | x | | 367-15204 |
| 10 K-Ohm J 4 W | | R 547 | x | x | x | x | | 368-14686 |
| 10 K-Ohm J 0204 | | R 379,389,399 | x | x | x | x | | 367-16690 |
| 12 K-Ohm G 0207 | | R 636 | x | x | x | x | | 367-16394 |
| 12 K-Ohm G 0204 | | R 517/19/64 | x | x | x | x | | 367-14984 |
| 13 K-Ohm G 0207 | | R 578 | x | x | x | x | | 367-16240 |
| 18 K-Ohm G 0207 | | R 375/85/95 | x | x | x | x | | 367-11559 |
| 22 K-Ohm G 0204 | | R 414,576 | x | x | x | x | | 367-11588 |
| 100 K-Ohm J 0204 | | R 316,563/88 | x | x | x | x | | 367-14964 |
| 120 K-Ohm J 0204 | | R 567 | x | x | x | x | | 367-14840 |
| 150 K-Ohm G 0204 | | R 569 | x | x | x | x | | 367-15704 |
| 220 K-Ohm J 0204 | | R 597 | x | x | x | x | | 367-14879 |
| 270 K-Ohm G 0207 | | R 627 | x | x | x | x | | 367-15823 |
| 2,2 M-Ohm J 0204 | | R 598 | x | x | x | x | | 367-14877 |
| | | | | | | | | |
| 17,73448 MHz | | Q 326 | x | x | x | x | | 385-15726 |
| 14,31818 MHz | | Q 327 | x | | | x | | 385-15725 |
| 4 MHz | | Q 8271 | x | x | x | x | | 385-15844 |
|  | | | | | | | | |
| T 0,315A 250 V 8 x 8 | | S 589 | x | x | x | x | | 380-10558 |
| T 1,6 A 250 V 5 x 20 | | S 611 | x | x | x | x | | 380-14576 |
| T 4 A 250 V 8 x 8 | | S 671 | x | x | x | x | | 380-13809.020 |
| Netzkabel | | | x | x | x | x | | 170-16208.001 |
| **Allgemeine mechanische Bauteile**<br>**Common mechanical parts** | | | | | | | | |
| Kabelklemmhalter mit Steckfuß<br>cable support | | | x | x | x | x | | 530-81707.001 |
| Montageclip 3 mm<br>spring | | f.D 671,681,T 536,587,I 561 | x | x | x | x | | 739-82691.001 |
| Montageclip 6 mm<br>spring | | f.Kühlkörper I 561/611,T 536/623 | x | x | x | x | | 739-10230 |
| Glimmerscheibe<br>mica washer | | f.I 687/T 682,D 671/T 587,D 681 | x | x | x | x | | 421-10881 |
| Massefeder<br>earth spring | | f.Kühlbl.I 611/T 623,I 687/T 682 | x | x | x | x | | 729-81706.001 |
| Abdeckung (Tunerbuchse)<br>cover (Tunersocket) | | | x | x | x | x | | 703-83529.001 |
| Widerstandshalter / resistor holder | | für R 534,611,637 | x | x | x | x | | 602-23398.002 |
| Widerstandshalter / resistor holder | | für R 681 | x | x | x | x | | 602-19586 |
| **Geräte-Beilagen / Set supplement** | | | | | | | | |
| Bedienungsanleitung / operating instruction | | | | x | x | | | 233-16673 |
| Bedienungsanleitung / operating instruction | | | x | | | x | | 233-16159 |
| Service-Kurzanleitung / service instruction | | | x | x | x | x | | 230-16156 |

| ERSATZTEILELISTE | Spare parts list<br>Listino per i pezzi ricambio | | 66430 | 66431 | 66432 | 66433 | | Nr. 812 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bestell-Bezeichnung | Description<br>Designazione dell' articolo | Pos.-Nr.<br>Item No.<br>No. Pos | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | Bestell-Nr.<br>List Part No.<br>No. di codice |
| **Ersatzteile für IR-Geber FB 91**<br>**Spare parts for transmitter** | | | | | | | | |
| Gehäuse-Oberteil m. Kontaktmatte<br>cabinet upper part w. contact mat | | | x | x | x | x | | 756-82729.071 |
| Gehäuse-Unterteil<br>cabinet lower part | | | x | x | x | x | | 756-82728.011 |
| Batterydeckel<br>battery lid | | | x | x | x | x | | 756-83311.001 |
| IR-Fenster<br>IR-window | | | x | x | x | x | | 666-82742.001 |
| Batteriefeder, einfach<br>battery spring | | | x | x | x | x | | 739-82743.001 |
| Batteriefeder, zweifach<br>battery spring | | | x | x | x | x | | 739-82844.001 |
| 1000 µF N 10 % | | C 9101 | x | x | x | x | | 360-12359 |
| 1 N 4148 | | D 9116 | x | x | x | x | | 352-31818 |
| BZV 46 1 V 5 | | D 9121 | x | x | x | x | | 352-11283 |
| CQY 89 A II | | D 9123 | x | x | x | x | | 353-13272 |
| 3006 T | M | I 9111 | x | x | x | x | | 350-13066 |
| 429 KHz | | K 9111 | x | x | x | x | | 386-13376 |
| 0,56 Ohm 5 % 0204 | | R 9124 | x | x | x | x | | 367-13956 |
| BC 368 | | T 9123 | x | x | x | x | | 346-76877 |
| BC 547 B | | T 9121 | x | x | x | x | | 346-74983 |
| Batterie 1,5 V | | | x | x | x | x | | 280-13411.001 |

**M = MOS/FET (Metall-Oxyd/Feld-Effekt)**

Die mit einem -M- gekennzeichneten Positionen sind hochempfindlich. Sie bedürfen daher einer besonders vorsichtigen Behandlung. Um möglichen Schäden vorzubeugen, sollten diese bis zur Weiterverwendung in der Originalverpackung verbleiben.

**M = MOS/FET (metal oxide/field effect)**

The positions coded -M- are highly sensitive components which require particularly careful handling. As a precaution against damage they should remain in their original packing until used.

**Achtung!**

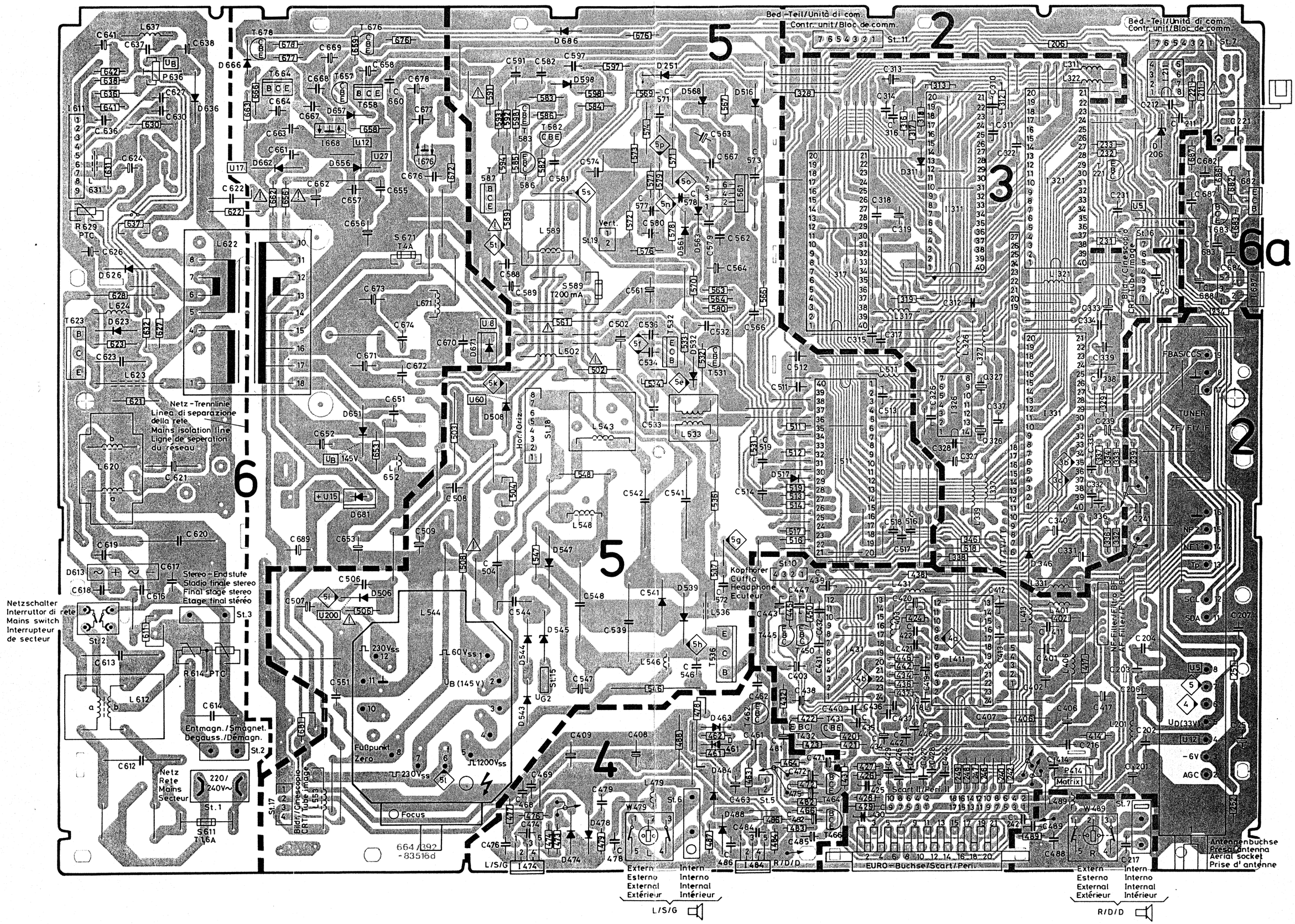
Nur unter Verwendung der von unseren Service-Stellen gelieferten Ersatzteile, wird die Funktion und Betriebssicherheit unserer Geräte gewährleistet. Die Lieferung von positionsgebundenen Ausweichteilen behalten wir uns vor.

Liefermöglichkeit und Änderungen vorbehalten!

**Important!**

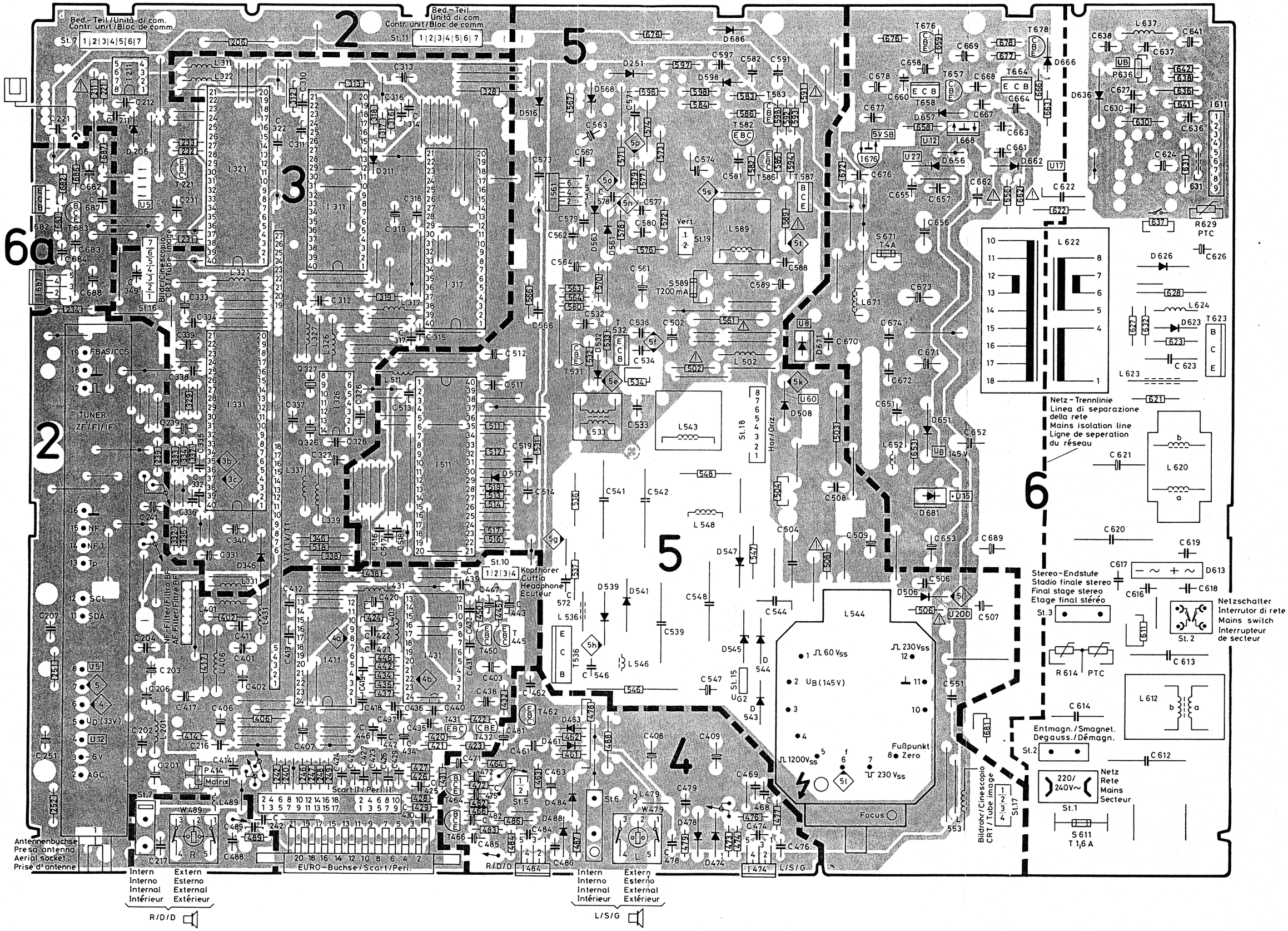
Proper function and reliability of our sets is only ensured if the spare parts supplied by our service stations are used. We reserve the right to supply alternative item-linked parts.

Subject to availability and modification !




**Ltpl. Chassis C 9000 / Piastra telaio C 9000 / Chassis P.C.B. C 9000 / Platine Châssis C 9000** 396-83400.010

**Lötseite / Lato saldatura / Solder side / Côté soudure**




**Ltpl. Chassis C 9000 / Piastra telaio C 9000 / Chassis P.C.B. C 9000 / Platine Châssis C 9000** **396-83400.010**

**Bestückungsseite / Lato componenti / Component side / Côté composants**